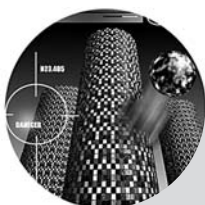


Home Projector
EMP-TW20

使用説明書



說明書的構成和符號的意義

各說明書的用法

本機的說明書由下述 2 冊構成。請按下面所給的順序參閱本機的說明書。

① 安全使用須知 / 全球保修條款

記述了爲了安全使用本產品所須知的注意事項、*安全使用須知 / 全球保修條款*和故障檢查表等。開始使用前請務必通讀一遍。

② 使用說明書（本說明書）

記述使用投影机之前的準備工作、基本操作、配置菜單的用法、故障排除的處理和保養方法等。

說明書中的符號的意義

有關一般資訊的指示

	介紹了可能造成人身傷害或投影机損壞的不正確操作。
	記述了方便用戶使用的一些相關資訊。
	指明可以找到相關主題有用資訊的所在頁。
	表示該符號前有下劃線的用語在用語解說中作了說明。參照“附錄:用語解說”  49頁
	表示控制面板或者遙控器上的按鈕。
“(選單名稱)”	表示配置選單選項。 實例：“圖像” - “顏色模式”
[(名稱)]	表示投影機的端口名稱。 實例：[InputA]

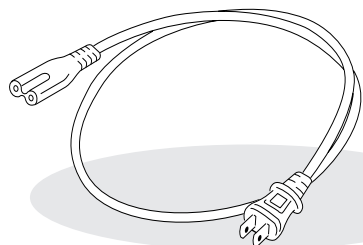
有關“本機”或“本投影机”這一表述的說明

本使用說明書中出現的“本機”或“本投影机”這一表述，除指投影机本身外，有時還包括附件或選購件。

物品檢查

請對照下述檢查列表確認包裝箱內的物品。

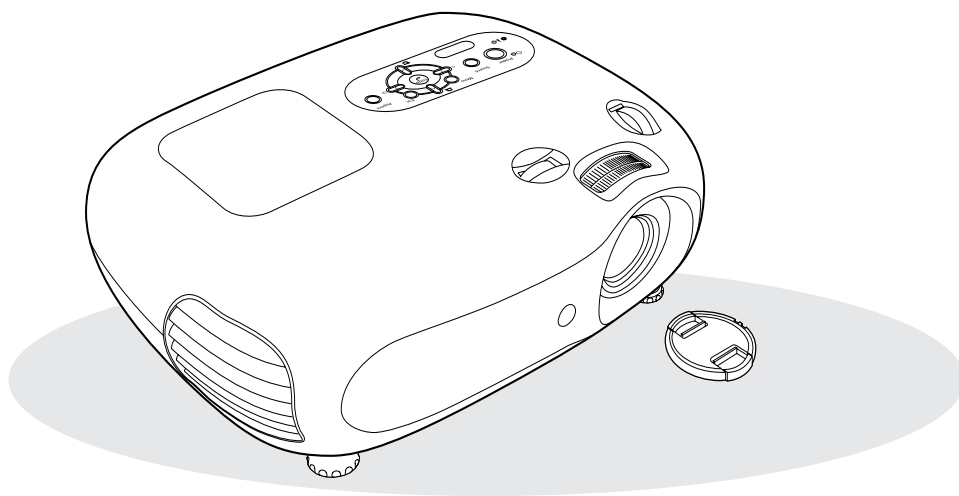
如有軟件或質量問題，麻煩您與購買本產品的經銷商或最近的EPSON服務中心聯繫。



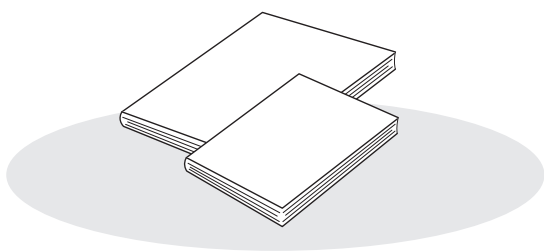
☐ 電源線（1.8m）

連接至投影機和電源插座。

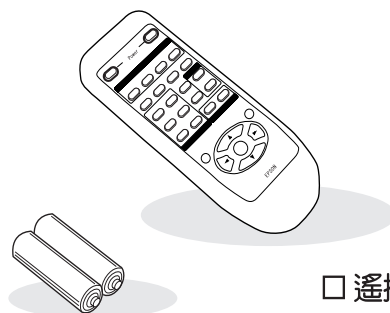
☐ 投影機（附帶鏡頭蓋）



書面資料



- ☐ 安全使用須知/全球保修條款
- ☐ 使用說明書



☐ 遙控器

- ☐ AA型 鋅電池(2節)
裝入遙控器。

■ 本機的特點	4	遙控器	7
■ 各部件名稱和作用	6	後面	8
前面/頂部	6	底座	8
操作面板	6	■ 外觀	9

安裝投影機

■ 設定	10	■ 連接映像源	12
調節投影尺寸	10	■ 準備遙控器	13
鏡頭移動調節	10	將電池裝入遙控器	13
投影方法	11	使用遙控器	13

基本操作

■ 打開電源和投影映像	14	對焦調節	16
開啟電源	14	映像尺寸的微調（變焦調節）	16
選擇該映像源	15	投影映像的位置調節（鏡頭移動）	16
關閉電源	15	校正投影機的傾斜	16
■ 調節投影屏和音量	16	校正梯形失真（梯形校正）	17
		調節音量	17

映像質量調節

■ 基本映像質量調節	18	肤色明暗	20
選擇顏色模式	18	色溫度	20
選擇映像的外觀	18	■ 以預設的映像質量觀看映像（記憶功能）	22
■ 高級顏色調節	20	保存映像質量調節（記憶保存）	22
		取回映像質量調節（記憶取回）	22

配置選單列表

■ 配置選單的功能	24	“設定”選單	28
配置選單一覽表	24	“重設”選單	31
“圖像”選單	26	使用配置選單	32

故障追尋

■ 認為出了故障時	33	看了指示燈仍不明白時	34
讀懂指示燈	33	• 與映像有關的問題	34
• 當  （異常/警告）指示燈點亮或閃爍時	33	• 投影開始時的問題	38
• 當  （操作）指示燈點亮或閃爍時	33	• 其他問題	38

附錄

■ 保養的方法	40	■ 選購件一覽表	44
清潔	40	■ 支持的監視器一覽表	45
• 空氣過濾器及進風口的清潔	40	• 分量視頻	45
• 清潔投影機機殼	40	• 複合視頻/S-視頻	45
• 清潔鏡頭	40	• RGB視頻/電腦	45
消耗品更換週期	41	■ 規格	46
• 空氣過濾器更換週期	41	RS-232C電纜布置	47
• 主燈更換週期	41	■ 用語解說	49
更換消耗品	42	■ 索引	51
• 更換空氣過濾器	42		
• 更換主燈	42		
• 重設主燈工作時間	42		

安裝
投影機基本
操作映像
質量
調節配置
選單
列表故障
追尋

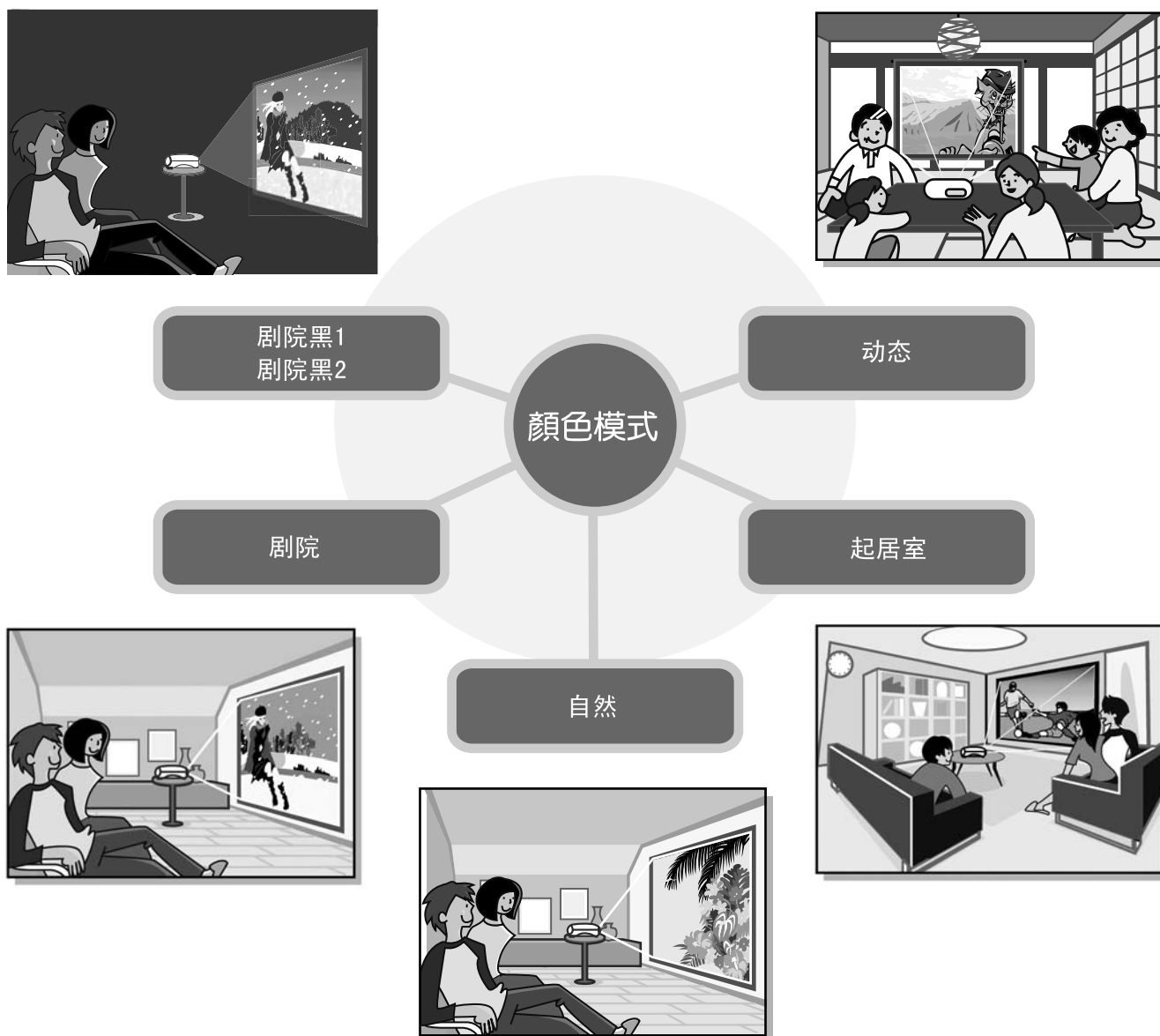
附錄

本機的特點

▶ 可以選擇映像的外觀以匹配投影環境（顏色模式）

只需簡單地從下面6種預設的模式中選擇想要的顏色模式，就能投影出適合投影環境的最佳映像。無需進行複雜的顏色調節。

如果選擇“自然”、“劇院”、“劇院黑1”或“劇院黑2”，則Epson電影濾色鏡效果自動起作用，以增加對比度，並使膚色看上去更具自然色。🔗 18頁



▶ 高級顏色調節

除“顏色模式”以外，還可以根據您的喜好輕鬆地對畫面進行“色溫”和“肤色明暗”調整。透過“色溫”調節，可以在整個畫面獲得“暖”、“冷”的顏色效果。畫面中，人物的膚色明暗不但可以透過Epson電影濾色鏡進行自然色調節，還可以根據需要，使用“肤色明暗”功能進行進一步調節。

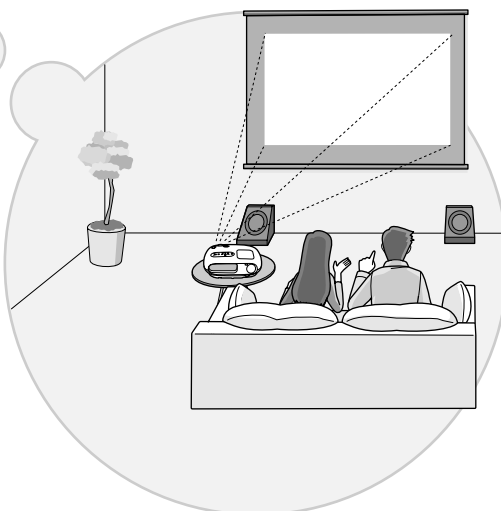
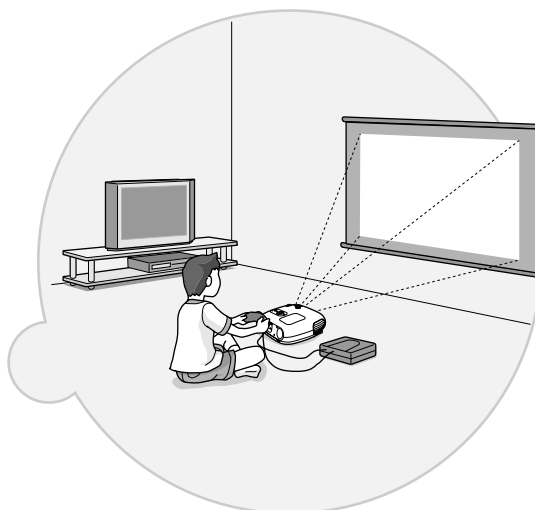
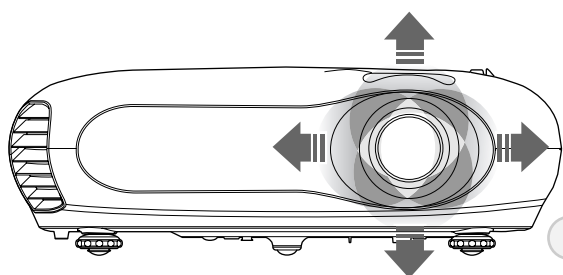
🔗 20頁

▶ 配備廣角鏡頭移動功能

鏡頭移動功能可以上下、左右調節投影映像的位置而不會使映像失真。

這就使得投影機的安裝有更大的自由度，即使投影機吊頂安裝或與投影屏成角度安裝也是如此。

👉 16頁



▶ 配有1.5倍短焦距變焦鏡頭

變焦調節時，因為配有了1.5倍短焦距變焦鏡頭，即使在大約3m的距離，也可以將映像投影到120型螢幕（僅適用於16:9的螢幕）上。👉 10頁

▶ 附帶磷光遙控器

本品附帶磷光遙控器，該遙控器的按鍵可在暗處發光，以便您在黑暗的房間中欣賞電影。👉 7頁

▶ 各種映像設定功能

許多其他可以使用的功能中的一些如下。

- 對具有大量運動場面的映像和靜像來說能獲得理想結果的前進功能。👉 28頁
- 使映像能以寬螢幕格式觀看的外觀模式功能。👉 18頁
- 使調節能夠保存並在以後能用遙控器方便取回的記憶功能。👉 22頁
- “兒童鎖”設定可以用於防止兒童意外開啓電源並對著鏡頭向裡看。👉 29頁

各部件名稱和作用

前面 / 頂部

- 操作面板 參閱下面
- 主燈蓋 42 頁
更換內部的主燈時打開此蓋。
- 排氣口
注意 由於投影期間或投影結束後投影機非常熱，切勿觸摸排氣口。
- 遙控受光部 13 頁
接收遙控器的信號。
- 鏡頭左右調節撥盤 16 頁
左右移動鏡頭。
- 鏡頭上下調節撥盤 16 頁
上下移動鏡頭。
- 變焦環 16 頁
調節投影映像的尺寸。
- 調焦環 16 頁
調節投影映像的焦點。
- 鏡頭蓋
投影機不用時蓋上此蓋以防止鏡頭變髒或損壞。
- 前撐腳 16 頁
當投影機放置在桌面上時，伸出撐腳調節投影角度，使投影機水平。

操作面板

- Source 鈕 15 頁
選擇映像來源。
- Power 鈕 14 頁
按該鈕打開和關閉電源。
- Menu 鈕 32 頁
顯示和關閉配置菜單。
- Esc 鈕 18, 20, 22, 32 頁
瀏覽配置選單或選擇選單時，按[Esc]鈕顯示前一個選單。
- Aspect 鈕 18 頁
選擇外觀。
- 操作指示燈 33 頁
以不同的顏色閃爍或點亮以指明投影機的工作狀態。
- (異常 / 警告) 指示燈 33 頁
以不同的顏色閃爍或點亮以指明投影機的問題。

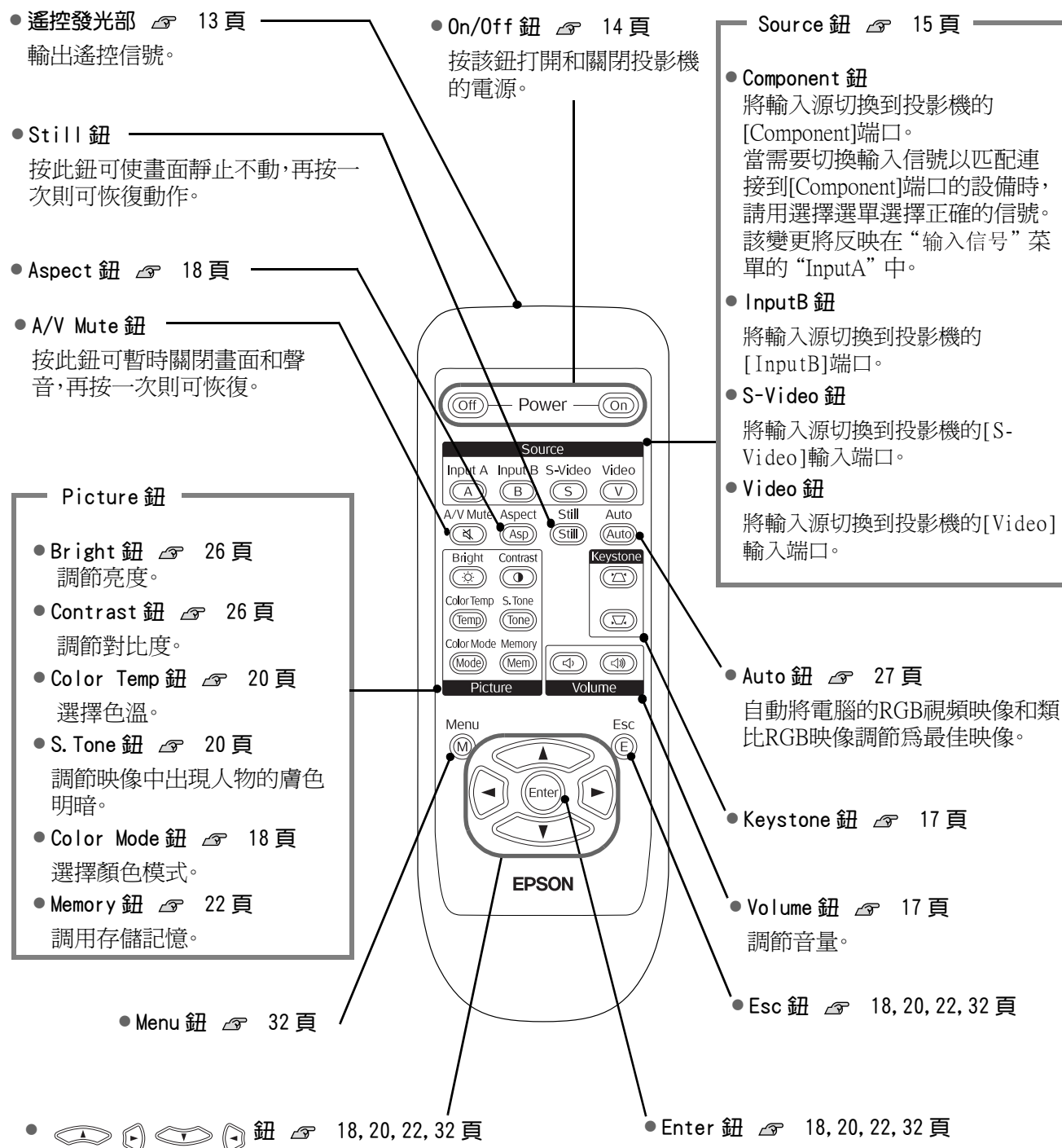
- Enter 鈕 18, 20, 22, 32 頁
瀏覽配置選單或選擇選單時，按此鈕選擇選單選項並進到下一顯示。

- ▲ / ▴ ▼ / ▾ 鈕 17, 18, 20, 22, 32 頁
用作上/下鈕以選擇配置選單及選擇選單中的選項。
如果不顯示上面的選單，請校正梯形失真。

- ◀ / ◁ ▶ / ▷ 鈕 17, 20, 32 頁
在配置菜單中，用作選擇調節值的左右鍵。在沒有顯示上述菜單時，這些鍵可用來調節音量。

遙控器

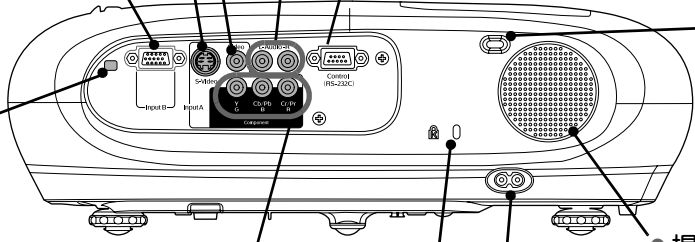
未加說明的鈕，其功能與投影機操作面板上相應的鈕相同。有關這些鈕的更多詳情，請參閱“操作面板”一節。



要點

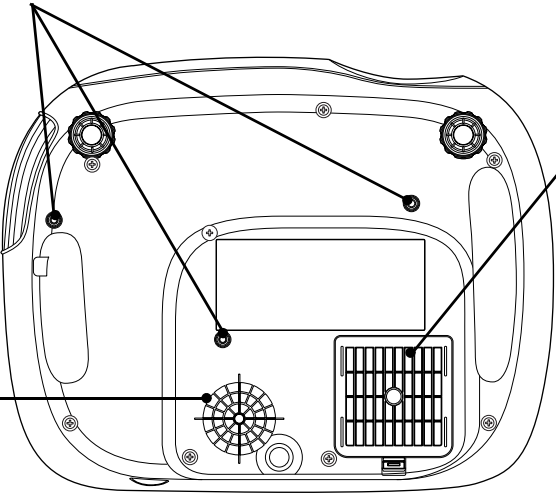
操作鍵為磷光式按鍵。在陽光或電燈照射下，可蓄積光能，並在黑暗處發光。

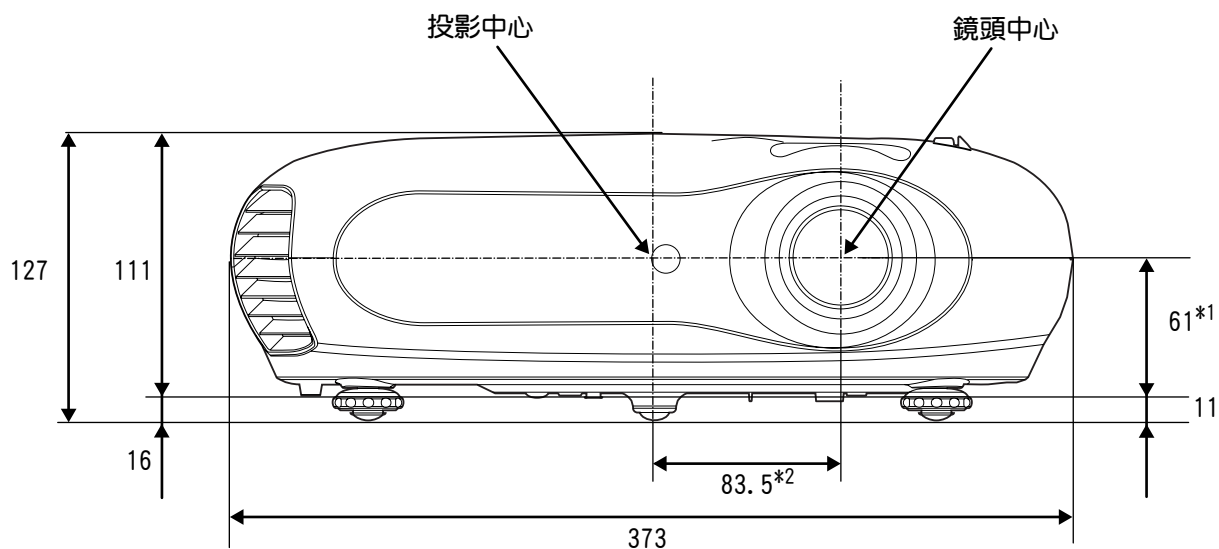
後面

- [Video] 輸入端口 12 頁
連接到其他視頻設備的普通視頻端口。
 - [S-Video] 輸入端口 12 頁
將其他視頻設備的S-視頻信號輸入投影機。
 - [InputB] 端口 12 頁
連接電腦的RGB端口。
 - [Audio] 輸入端口 12 頁
從連接的外部設備輸入音頻信號的端口。由於是視頻/電腦通用的輸入端口，因此當連接兩件或多件外部設備時，須先斷開一件設備，才能連接另一件，或使用音頻選擇器（市售）。
 - [Control (RS-232C)] 端口
用 RS-232C 電纜與電腦連接。該端口用於控制，用戶不應使用。
 - 燈罩打開開關
 - 揚聲器
 - 遙控受光部 13 頁
接收遙控器的信號。
 - [Component] 端口 12 頁
連接到其他視頻設備的分量視頻（YCbCr 或YPbPr）端口或RGB端口。
 - 電源插座 14 頁
連接電源線。
 - 防盜鎖 () 49 頁
- 

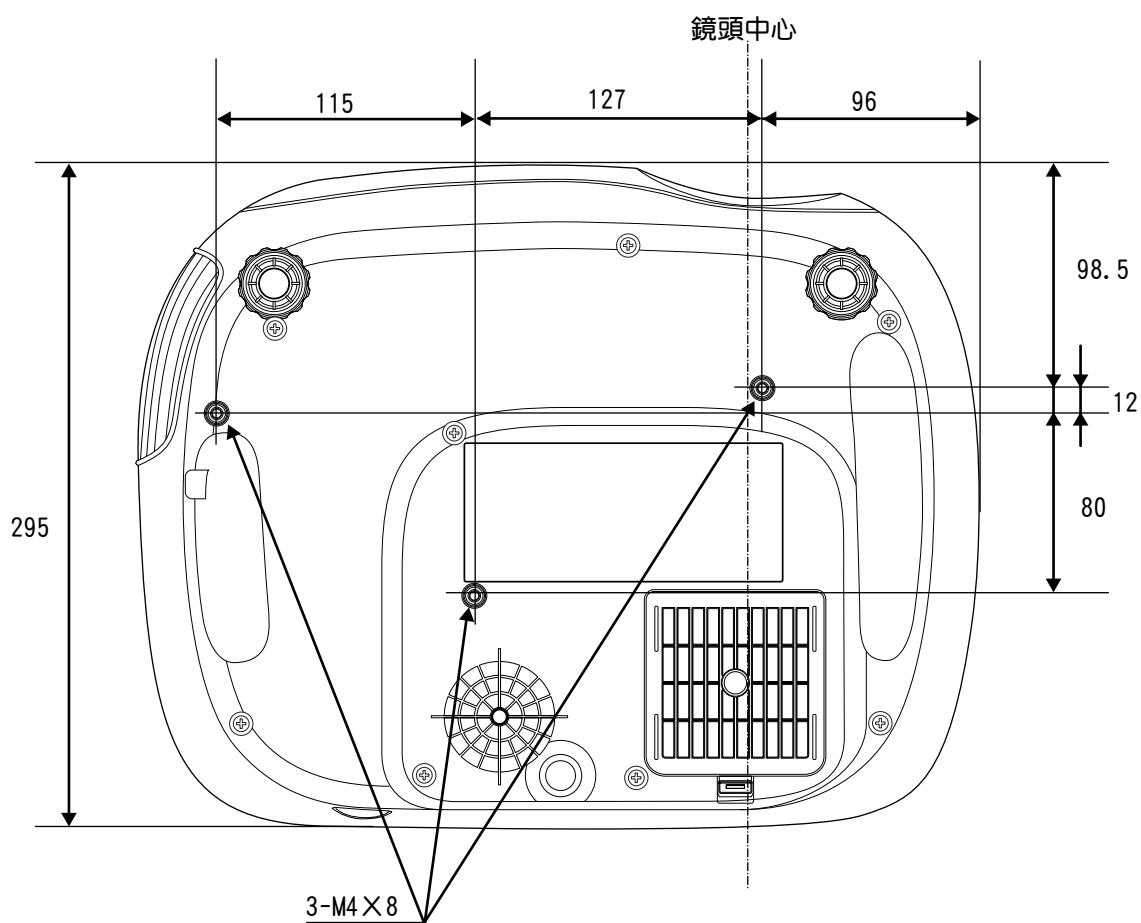
底座

- 懸吊支架固定點（3 點） 44 頁
將投影機懸吊在天花板上時，請將吊架安裝在這裡。

- 空氣過濾器（進氣口） 40, 42 頁
防止灰塵和其他外部顆粒吸入投影機。空氣過濾器應定期清潔。
 - 進氣口 40 頁
應定期清潔。
- 



- *1 鏡頭中心到懸吊支架固定點的距離
(鏡頭移動量：上下方向最大3.4mm°)
- *2 鏡頭中心到投影機中心的距離
(鏡頭移動量：左右方向最大3.0mm°)



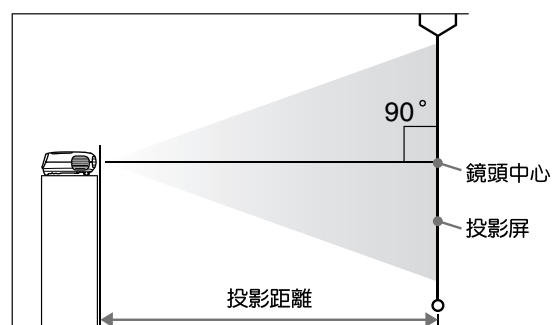
單位：mm

調節投影尺寸

投影映像的大小基本上由從投影機鏡頭到投影屏的距離決定。

注意

- 安裝投影機前，請務必仔細閱讀單獨的安全使用須知/全球保修條款。
- 切勿將投影機直立地放置。這樣會損壞投影機。



鏡頭中心到投影屏底部的高度因鏡頭移動設定而異。

參考下表安裝投影機，以便以最佳尺寸將映像投影到投影屏上。這些值應作為安裝投影機的指南使用。

單位: cm

16:9 投影屏尺寸		投影距離	
		最短 (變焦調節: 廣角)	最長 (變焦調節: 遠距離)
30"	66×37	73-111	
40"	89×50	99-149	
60"	130×75	149-225	
80"	180×100	200-301	
100"	220×120	251-377	
120"	270×150	301-453	
150"	330×190	377-567	
200"	440×250	504-757	
300"	660×370	757-1137	

單位: cm

4:3 投影屏尺寸		投影距離	
		最短 (變焦調節: 廣角)	最長 (變焦調節: 遠距離)
30"	61×46	90-136	
40"	81×61	121-183	
60"	120×90	183-276	
80"	160×120	245-369	
100"	200×150	307-462	
120"	240×180	369-555	
150"	300×230	462-694	
200"	410×300	617-927	
300"	610×460	927-1392	

鏡頭移動調節

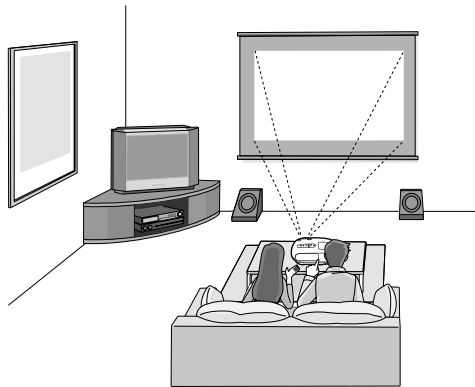
鏡頭移動撥盤可以用於定位映像。在下列場所使用投影機時，它特別有用。👁 16頁

- 從天花板上懸吊
- 投影屏在較高的位置
- 投影機位於側面，使人們能坐在投影屏的前面觀看
- 投影機位於架子上，等等

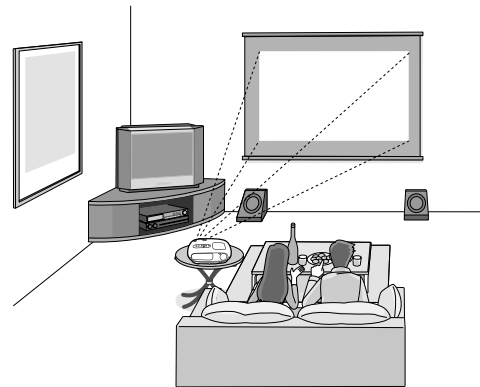
當使用鏡頭移動撥盤定位映像時，由於鏡頭移動校正功能的光學調節作用，映像質量幾乎不受影響。但如果想獲得最佳映像質量，請不要使用鏡頭移動功能。

投影方法

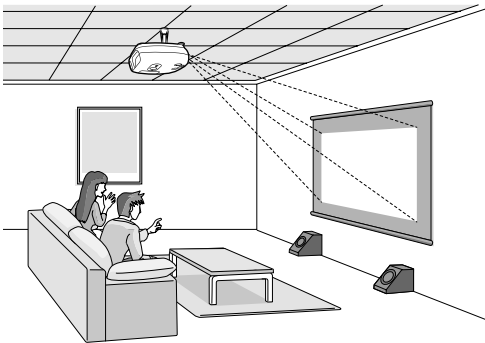
直接從前面投影時



從投影屏側面投影時

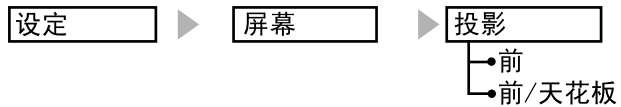


從天花板投影時



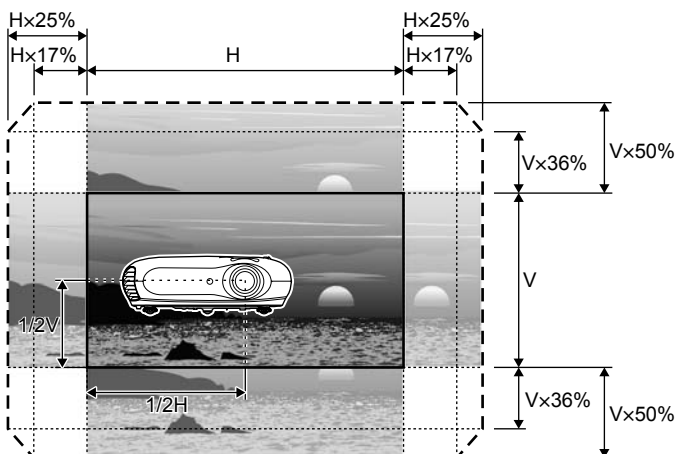
投影機吊頂安裝時，請改變配置選單中的設定。

配置選單



要點

- 避免將投影機安裝在像臥室這樣多塵的地方。
至少每3個月清潔一次空氣過濾器。
如果在多塵的環境下使用投影機，空氣過濾器的清潔應更加頻繁。
- 投影機靠牆安裝時，投影機和牆壁之間至少要留20cm以上的距離。



標準投影位置
(鏡頭移動位置中心)

從標準投影位置調節畫面的
可移動範圍。

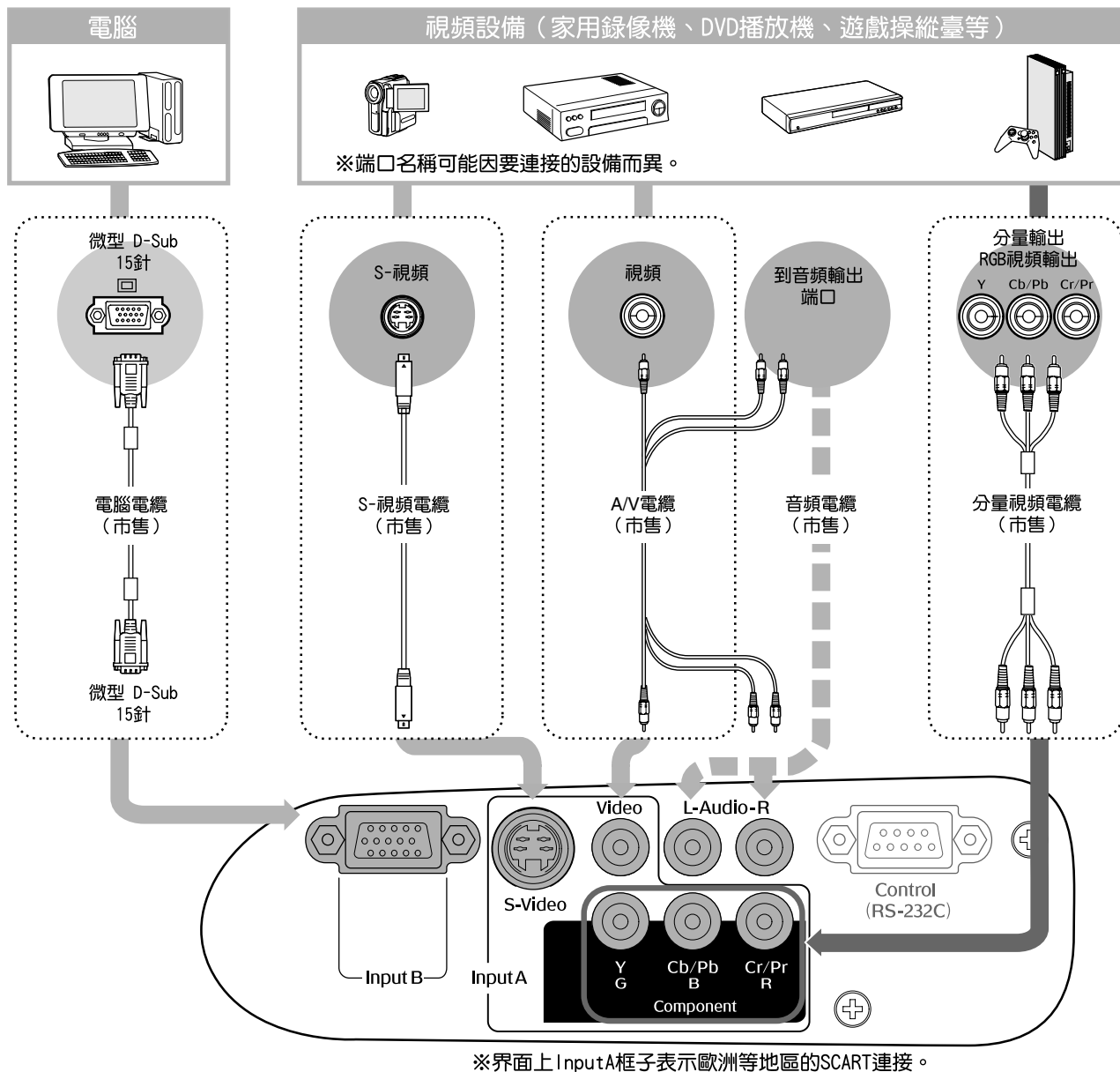
*圖像不能同時移動到上下和左右方向的最大值。

Ex) 圖像左右移動到最大值時，在上下方向則最多只能移動到圖像高度的36%的位置。
圖像上下移動到最大值時，在左右方向則最多只能移動到圖像寬度的17%的位置。

連接映像源

注意

- 連接前先關閉投影機和信號源的電源。如果連接時任一設備的電源開著，則可能導致設備的損壞。
- 連接前先檢查電纜的端子形狀和設備端口的形狀。若試圖將不同形狀或針數的端子插入設備連接端口，則可能會引起端子或連接端口的故障，或損壞端子或連接端口。



要點

- 某些信號源可能有特殊形狀的端口。在這種情況下，請使用附送或選購的電纜進行連接。
- 用于將視頻設備和投影機連接的電纜，將根據設備輸出的視頻信號類型而定。部分視頻設備可以輸出幾種不同類型的視頻信號。一般認為，按降序排列，視頻信號的映像質量如下所示：
分量視頻 > S-視頻 > 複合視頻
您可以參閱隨視頻設備（用於檢查它可以輸出哪種類型的視頻信號格式）附帶的文件。複合視頻信號有時簡稱為“視頻輸出”。

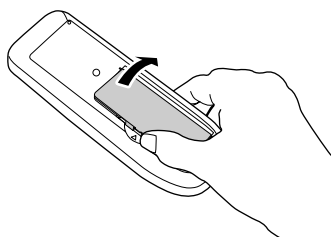
準備遙控器

將電池裝入遙控器

遙控器事先是不裝入電池的。在使用遙控器前選裝入附送的電池。

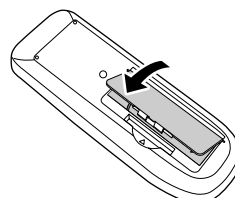
1 打開電池蓋。

一邊按該旋鈕一邊向上提。



3 關閉電池蓋。

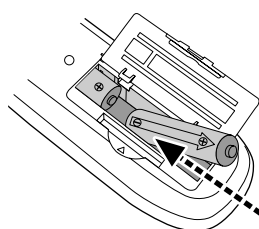
按壓電池艙蓋，直至聽到“喀嗒”聲。



2 裝入電池。

注意

檢查電池艙內的(+)極和(-)極標記，裝入電池使其面朝正確的方向。

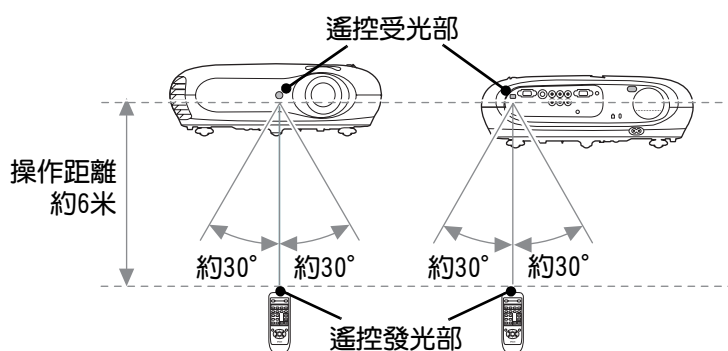


電池更換週期

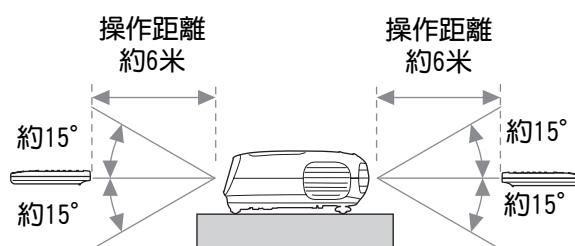
如果出現遙控器響應遲緩，或如果遙控器使用一段時間後不能操作，可能是電池沒電了。如果出現這種情況，請用新的電池予以更換。使用兩節 AA 電池作為更換電池。

使用遙控器

操作範圍（左右）



操作範圍（上下）



打開電源和投影映像

開啟電源

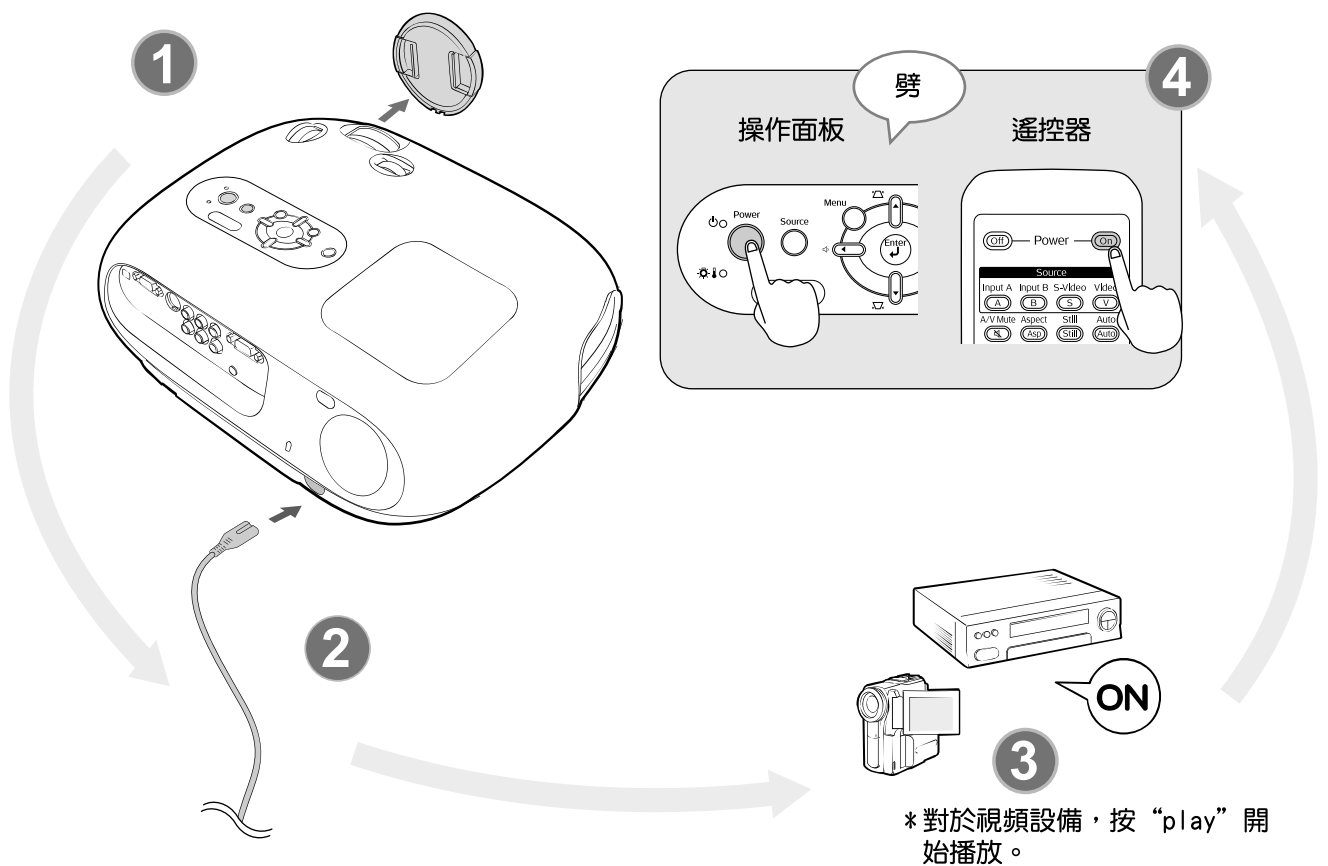
- 1 取下鏡頭蓋。
- 2 使用附送的電纜將投影機連接到電氣插座上。
- 3 打開信號源的電源（對視頻源，請按[Play]鈕開始播放）。

- 4 打開投影機的電源。
啟動音發出“劈”聲。
過一會兒，主燈點亮並開始投影。



要點

- 本投影機配有“兒童鎖”功能，該功能可以用於防止兒童意外開啟電源並對著鏡頭向裡看。☞ 29頁
- 在約1500m以上的高度使用投影機時，將“高海拔模式”設定為“開”。☞ 29頁



要點

- 本投影機配備有自動調節功能，當切換到RGB視頻源或切換到電腦輸入信號時，能自動地使映像最佳化。
- 如果已將便攜式電腦或帶液晶顯示屏的電腦連接到投影機上，您可能需要使用鍵盤或功能設定來改變輸出目的地。按住 **[Fn]** 鈕的同時按 **[F1]** 鈕（鈕上帶有諸如 / 符號的鈕）。進行選擇後不久就開始投影。

☞ 隨電腦提供的說明

* 對於視頻設備，按“play”開始播放。

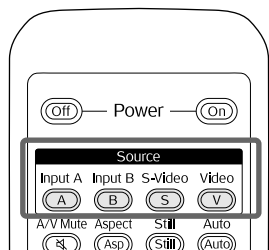
輸出選擇實例

NEC	
Panasonic	[Fn] + [F3]
SOTEC	
HP	[Fn] + [F4]
Toshiba	[Fn] + [F5]
IBM	
SONY	[Fn] + [F7]
DELL	[Fn] + [F8]
Fujitsu	[Fn] + [F10]
Macintosh	設定鏡像功能或顯示檢測。

選擇該映像源

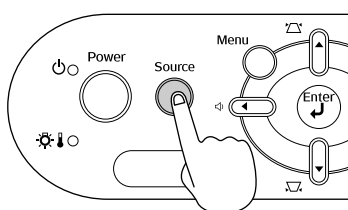
如果連接的信號源多於一個，或如果沒有映像投影，請使用遙控器或投影機的操作面板的鈕選擇信號源。

使用遙控器



按標有需要投影的輸入源名稱的鈕。

使用操作面板



按 鈕時顯示選擇選單。
用 和 選擇信號源。
按 鈕接受（選擇）。



選擇選單

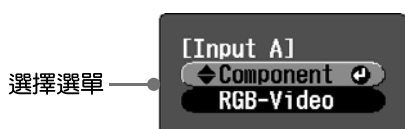
切換到分量視頻或RGB
視頻映像。
切換到S-Video映像。
切換到複合視頻映像。
切換到計算機的模擬
RGB映像。

[Component] 端口處於連接狀態時

將設備連接到[Component]端口時，可能需要切換映像信號以匹配該設備。

<遙控器>

投影連接到[Component]
端口的設備的映像時，按 鈕顯示選擇
選單。



選擇選單

用 或 鈕選擇正確的信號以匹配該設備。
按 或 鈕接受（選擇）。

<操作面板>

選擇“InputA”后，將顯示選擇菜單。



要點

如果投影機在正確設定和連接的情況下投影仍有問題，請參閱 34頁。

關閉電源

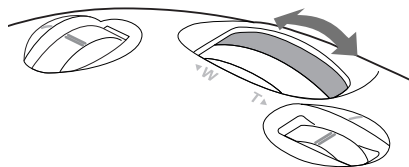
- 1 關閉連接到投影機上的信號源的電源。
- 2 遙控器
按 。
操作面板
按 鈕后將顯示以下訊息，請再按一次
 鈕。
- 3 投影機冷卻（需要約20秒鐘）並發出“劈劈”聲后，拔下電源線。
僅關閉電源，設備的電力消耗不會停止。
- 4 蓋上鏡頭蓋。
- 5 斷開連接到投影機上的其他設備的電纜連接。

关闭电源？

是：按[Power]按钮
否：按其他按钮

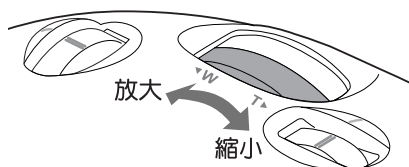
對焦調節

轉動聚焦環調節焦距。



映像尺寸的微調（變焦調節）

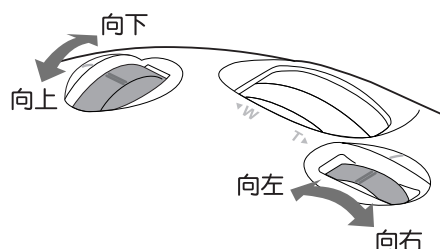
轉動變焦環調節投影映像尺寸。



投影映像的位置調節（鏡頭移動）

用兩個鏡頭移動撥盤調節映像的位置。

如果不能將投影機安裝在投影屏的正對面，請使用鏡頭移動撥盤使映像位於投影屏的中央。



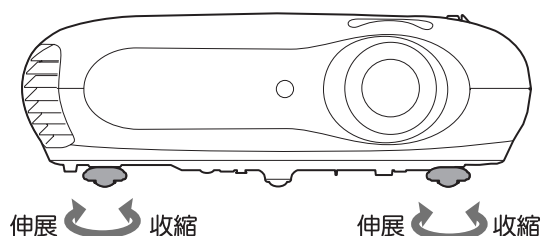
要點

- 鏡頭移動撥盤和頂部表面的標誌后，鏡頭將回到中間位置。
- 如鏡頭移動撥盤變得難以繼續轉動，映像位置不再改變，則不能再繼續調節。

👉 10頁

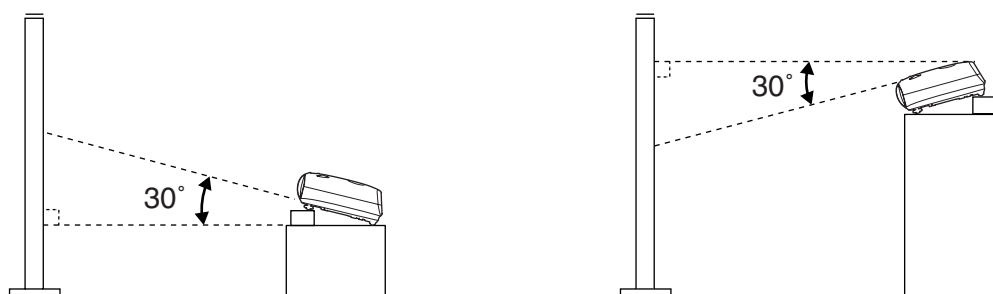
校正投影機的傾斜

如果投影的映像水平傾斜，請用前撐腳調節投影機使映像水平。



校正梯形失真（梯形校正）

當您想在高於或低於鏡頭移動調節的範圍調節投影時，請將投影機成角度安裝。
 投影機成角度安裝時，投影的映像可能會產生梯形失真。
 在這種情況下，按投影機操作面板上的  ()、 ()，或遙控器上的 、 來調節圖像。但與使用鏡頭移動功能相比，映像質量有所降低。
 當鏡頭移向左側或右側時，就不可能完成梯形校正。進行梯形校正時，請將鏡頭設在左右的中間。



可以在上下角度最大約為30° 的範圍內校正梯形失真。



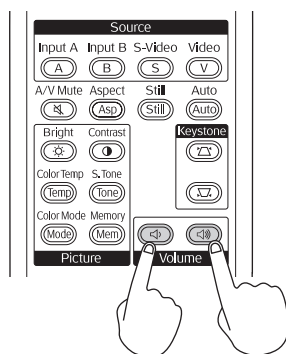
要點

- 您也可以在此配置菜單進行調節。➞ 28頁
- 要重設校正值，應在持續按住  的同時，在操作面板上按  至少1秒鐘。

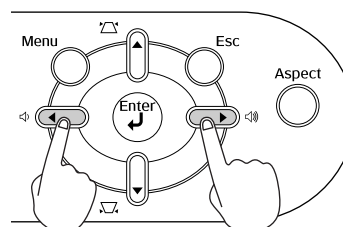
調節音量

可以按下面的方法調節投影機內置揚聲器的音量。

遙控器的操作



操作面板的操作

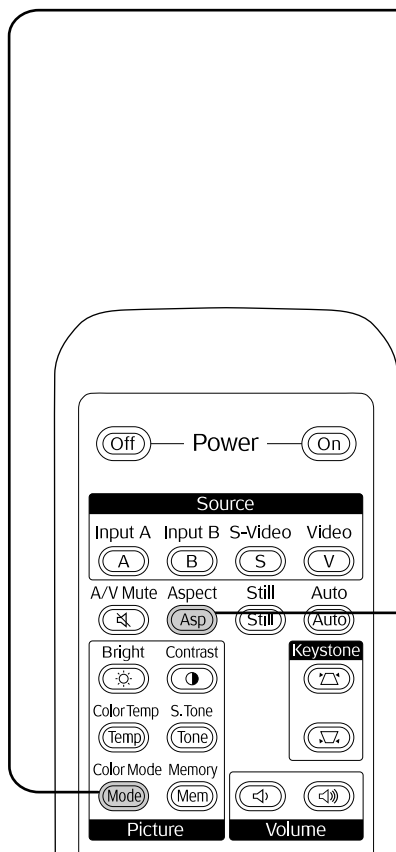


向  側按該鍵時，增大音量，向  側按鍵時，減小音量。



要點

您也可以在此配置菜單進行調節。➞ 30頁



選擇顏色模式



選擇映像的外觀



選擇選單的操作



按遙控器上的 或 鈕，或按投影機操作面板上的 鈕選擇某一選項。

按 或 鈕確認選擇。

* 如果按 鈕，則選擇選單消失。

用 自动 設定投影時

對來自[Video] / [S-Video]輸入端口的信號或[Component]端口的分量視頻(525i, 525p)進行投影時，可依照以下信號選擇最佳外觀。

- 對4：3輸入信號 → 正常
- 對用壓縮模式錄製的輸入映像 → 挤压
- 對信箱輸入信號 → 变焦

* 如果“自动”設定不適合目前的應用，則設定變為“正常”。



要點

如果您以商業營利或公映為目的，用外觀功能在公共場合（例如商店或旅館）投影壓縮、放大或分割了的映像，可能會侵犯由版權法保護的作者的權利。

按 **Mode** 鈕，並根據使用投影機的場所從選擇選單提供的6種模式中選擇顏色模式。也可以用配置選單進行設定。

- 动态

：適合在明亮的室內使用。
- 起居室

：適合在窗簾拉上的室內使用。
- 自然

：適合在黑暗的室內使用。進行顏色調節時，建議以這種模式開始。
- 剧院

：適合在黑暗的室內使用。
- 剧院黑1

：可以在完全黑暗的房間中使用。
1：如同製作DVD軟體時使用的專業監視器般清晰的色調。
2：如同在劇院中欣賞影片一樣的深暖色調。
- 剧院黑2

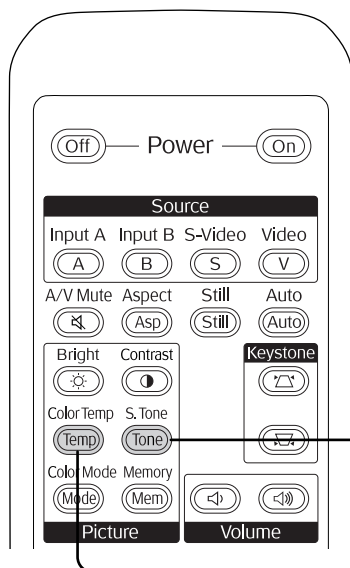
如果選擇“自然”、“剧院”、“剧院黑1”或“剧院黑2”，則Epson電影濾色鏡效果將自動起作用。這就增強了對比度，並使膚色看上去更自然。

按 **Asp** 鈕，並從選擇選單中選擇外觀模式。

輸入信號	● 正常電視廣播的映像 ● 具有標準外觀(4:3)的映像 ● 電腦映像	用攝影機或DVD軟體以擠壓模式錄製的映像	信箱格式映像（例如DVD映像）
推薦的外觀模式	正常	挤压	变焦
結果	 映像的左右將出現黑帶。	 輸入信號將以與投影機操作面板解析度相同的寬度投影。	 輸入信號將以與投影機操作面板解析度相同的高度投影。
標記	投影HDTV» 映像時，映像以16:9尺寸顯示。 	如果投影4:3的映像，映像將被水平拉長。 	● 如果投影4:3的映像，映像的頂部和底部將被截去。 ● 如果投影帶字幕的映像且字幕被截去，請使用“縮放說明”選單命令進行調節。 🔍28頁

高級顏色調節

通過選擇適當的顏色模式，本投影機就可以選擇要投影映像的最佳顏色設定。
可改變“色溫”和“肤色明暗”，按照自己的喜好調節畫面。
調節值可以被存儲在記憶中，以便您在投影映像時隨時調用。 22頁



肤色明暗

[肤色明暗]

肤色明暗

[◀▶]:調節

色温度

[色温]

高
中
低

[◀▶]:選擇 [Enter]:設定

選擇選單的操作



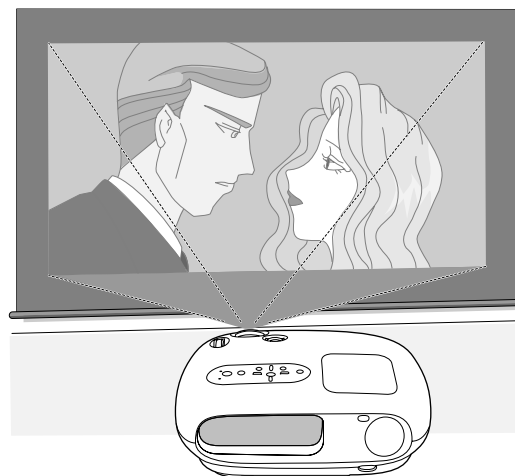
按遙控器上的▶或◀
鈕，或按投影機操作
面板上的◀▶鈕選
擇某一選項。



按遙控器上的◀或
▶鈕，或按投影機
操作面板上的◀▶鈕
選擇某一選項。

按⏻或Enter鈕確認選擇。

* 如果按⏻鈕，則選擇選單消失。



該設定可用來調節人像的膚色。

當進行“顏色模式”設定時，自動作用於映像的Epson電影濾色鏡效果創建看上去更自然的膚色。如果您想進一步增強膚色，請使用“肤色明暗”設定進行調節。

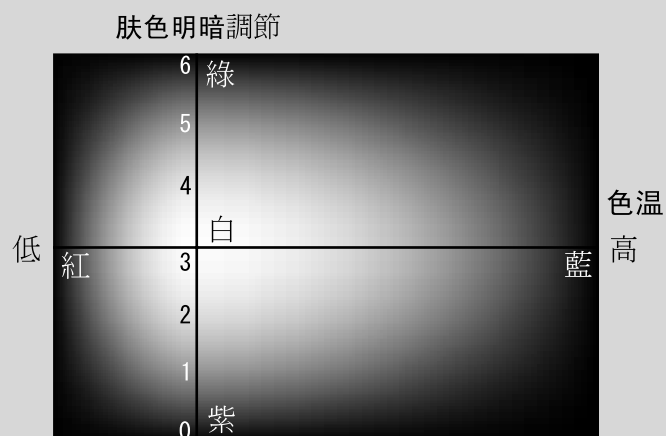
如果向+側設定，顏色呈淺綠色，如果向-側設定，顏色呈淺紅色。

您可以調節映像的全色。

如果選擇“高”，映像呈淺藍色，如果選擇“低”，映像呈淺紅色。

選擇三個級別中的一個：“高”、“中”或“低”。

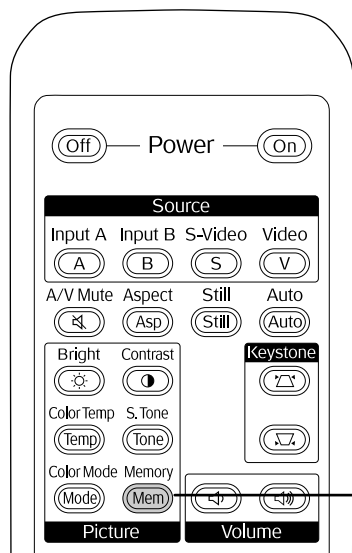
色温/肤色明暗調節



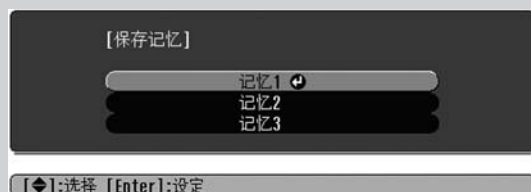
以預設的映像質量觀看映像（記憶功能）

在已經用諸如“图像质量”和“屏幕”之類的選單命令調節投影的映像後，可以將這些調節值保存起來。

另外，保存的數據也可以方便地取回，因此您可以在任何時候用調節的設定觀看映像。



選擇選單的操作



按遙控器上的 或 鈕，或按投影機操作面板上的 鈕選擇某一選項。

按 或 鈕確認選擇。

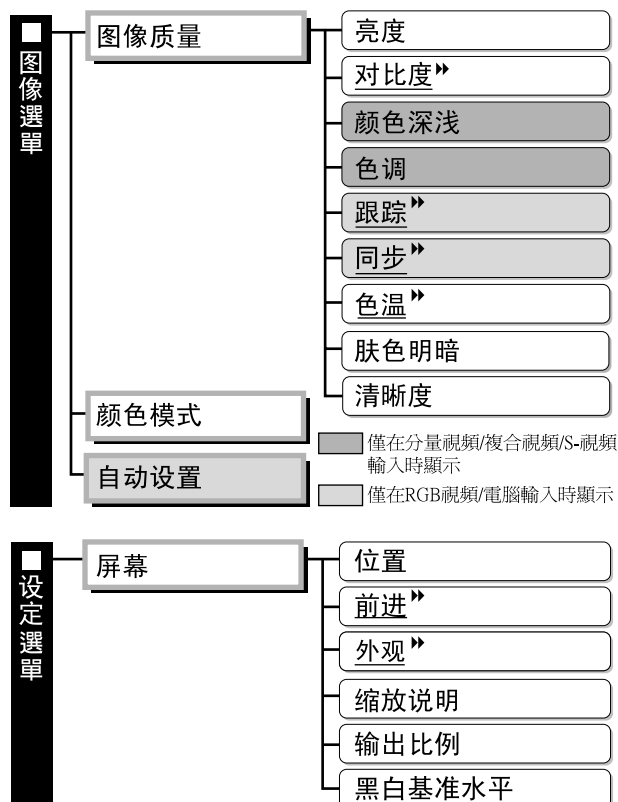
* 如果按 鈕，則選擇選單消失。

選擇某一選項移動到該選項的下一級選單。

保存映像質量調節（記憶保存）

可以保存在記憶中的設定

- 配置選單 24頁



取回映像質量調節（記憶取回）



可用于保存所有左側配置菜單的調節值。

“图像”選單中的“保存记忆”命令用來保存這些設定。

下面介紹如何用記憶設定。

1 調節想要在記憶中保存的這些設定。

2 從“图像”選單中選擇“保存记忆”，然後按  鈕。

3 從Memory1到Memory3中選擇用於保存的記憶名，然後按  鈕。

如下所示，記憶區的狀態用記憶名左邊  符號的顏色表示。

 綠色：記憶區正在使用  灰色：記憶區未使用  橙色：選定

如果選擇了某個已經在使用的記憶區並按  鈕，則現有的內容將被擦除，當前的這些設定保存在該記憶區中。

要擦除所有的記憶內容，請從“重设”選單上選擇“存储重置”。  31頁

您可以按  鈕並從選擇選單中選擇想要的記憶名。



要點

- 即使投影機的電源關閉時，已經應用於映像的記憶設定也將被保留。下次投影機電源打開時，相同的記憶調節設定將應用於投影的映像。
- 如果是 16：9 的映像，或如果輸入信號的映像有特定的解析度，則從記憶中取回的外觀設定可能無法應用於這些映像。

配置選單的功能

配置選單可以用來進行包括投影屏、映像質量和輸入信號等在內的各種調節和設定。可以使用下面兩種選單。



有關選單操作的詳情，請參閱“使用配置選單”一節(👁 32頁)



要點

配置菜單可用于改變顏色圖案。
👁 “设定” - “显示” - “菜单颜色”

配置選單一覽表

如果沒有映像信號輸入，則除“图像”選單的“自动设置”外，不能調節其他設定。顯示在“图像”選單中和“信息”選單中的選項因正投影的映像信號類型而異。

■ 图像選單	图像质量	👁 p.26	亮度
			对比度
			颜色深浅
			色调
			跟踪
			同步
			色温
			肤色明暗
			清晰度
	颜色模式	👁 p.26	动态, 起居室, 自然, 剧院, 剧院黑1, 剧院黑2
	保存记忆	👁 p.27	记忆1, 记忆2, 记忆3
	载入记忆	👁 p.27	记忆1, 记忆2, 记忆3
	自动设置	👁 p.27	开, 关
	重设	👁 p.27	是, 否
			仅在分量視頻/複合視頻/S-視頻輸入時顯示
			仅在RGB視頻/電腦輸入時顯示

■ 設定選單

屏幕

p.28

位置

前进»开, 关

外观»自动, 正常, 挤压, 变焦

缩放说明

输出比例正常, 放大

梯形校正

投影前, 前/天花板
后, 后/天花板

黑白基准水平0%, 7.5%

垂直尺寸

变焦位置

本項目只有在輸入分量視頻信號或RGB視頻信號時才能設定。

本項目只有在輸入525i、525p分量視頻信號，或來自複合視頻、S-視頻的NTSC信號時才可以設定。

操作

p.29

Direct Power ON开, 关

睡眠模式关, 5分钟, 10分钟, 30分钟

儿童锁开, 关

高海拔模式开, 关

用户标识

p.29

显示

p.30

菜单颜色颜色1, 颜色2

消息开, 关

背景色黑, 蓝, 标识

启动屏幕开, 关

输入信号

p.30

视频信号自动, NTSC, » NTSC4.43, PAL, » M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM»

Input AComponent, RGB-Video

音量

p.30

语言

p.30

日本語, English, Français, Deutsch, Italiano, Español
Português, 中文, 한국어

重设

p.30

是, 否

■ 信息選單

■ 燈時
● 需要更換燈泡時, 訊息文字將顯示為黃色。
● 0到10小時的時間顯示為0H。10小時以上, 則以1小時為單位顯示。
源
輸入信號
分辨率
視頻信號
刷新率»
同步信息»

“信息”選單僅用於顯示投影機的狀態。

■ 重設選單

全部重設	 p.31	是, 否
存儲重置	 p.31	是, 否
燈時重設	 p.31	是, 否

- 僅在複合視頻/S-視頻輸入時顯示
- 僅在分量視頻/RGB視頻/電腦輸入時顯示
- 僅在RGB視頻/電腦輸入時顯示

“圖像”選單

 僅在分量視頻/複合視頻/S-視頻輸入時顯示
 僅在RGB視頻/電腦輸入時顯示

圖像質量

亮度 *1

可以調節映像的亮度。
 如果在黑暗的房間中投影或在小的投影屏上投影時，以及映像太亮時，請減小該設定。

對比度 *1

調節明亮區和黑暗區之間的差別。
 對比度增大時，可獲得更好調制的映像。

顏色深淺 *1

該項調節映像的顏色強度。

色調 *1

（只有輸入了NTSC^{▶▶}格式的複合視頻^{▶▶}和S-視頻^{▶▶}信號時，才能進行調節。）
 該項調節映像色調。

跟踪^{▶▶} *1

如果映像中出現垂直條紋，則可用該項進行調節。

同步^{▶▶} *1

如果映像中出現閃爍、不清晰或干擾，則可用該項進行調節。
 • 調節亮度、對比度、銳度和梯形失真校正設定時，也會出現閃爍和不清晰。
 • 如果先調節“跟踪”，然後調節“同步”，則可獲得更清晰的調節。

色溫^{▶▶} *2

為調節映像的全色調，可以從三種設定中選擇色溫。🔗 20頁

肤色明暗 *2

調節映像中出現人物的膚色明暗。🔗 20頁

清晰度 *1

該項調節映像的銳度。

顏色模式 *1

可以根據投影的映像從6種不同的設定中選擇顏色模式。🔗 18頁

*1 每一映像源和信號類型的設定值單獨保存。

*2 每一映像源和顏色模式設定的設定值單獨保存。

 僅在RGB視頻/電腦輸入時顯示

保存记忆

該項可以用於保存當前的配置選單設定。🔗 22頁

载入记忆 *1

可調用在記憶中存儲的設定。🔗 22頁

自动设置 *1

該項將自動調節設為開或關，以便在輸入信號改變時，設定投影機是否要將映像自動調節到其最佳條件。3個可以自動調節的項目為“跟踪▶”、“位置”和“同步▶”。

重设

該設定將“图像”選單中的所有設定（已經用“保存记忆”命令保存的設定除外）返回到原來的默認設定。可以用“存储重置”選單重設“保存记忆”設定。🔗 31頁

“設定”選單

屏幕

位置 *1

用 、、 和  移動映像的顯示位置。

前进 *1

(本項目只有在輸入複合視頻、S-視頻信號或來自分量視頻、RGB視頻的525i/625i信號時才可以設定。)

- 关 : 對畫面中的每一場進行隔行掃描 (i) 信號到順序掃描 (p) 信號的轉變。適合觀看具有大量運動場面的映像。
- 开 : 將隔行掃描 (i) 信號轉換成順序掃描 (p) 信號。觀看靜像時適合使用該選項。

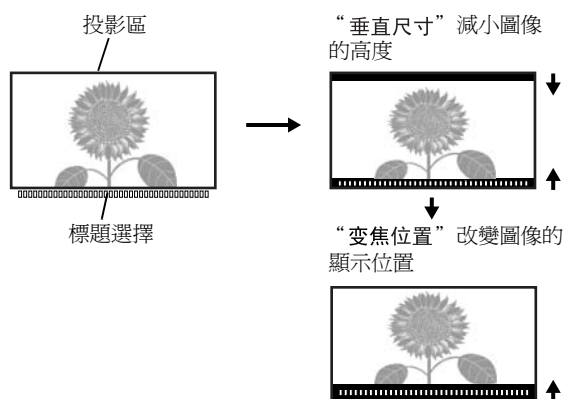
外观 *1

選擇外觀模式。  18頁

缩放说明 *1

如果在觀看帶字幕的映像時將“外观”設為“变焦”，請按下面的步驟改變該設定，使字幕可見。上下尺寸和顯示位置可同時調節。

- 垂直尺寸
縮小映像的垂直尺寸使字幕不顯示。
- 变焦位置
整個圖像向上移動，使標題能夠顯示。



输出比例 *1

只有在輸入分量視頻或RGB-視頻信號時，才能變更“输出比例”(投影映像範圍)。

正常 (92%顯示) : 以正常映像尺寸投影輸入信號。

放大 : 分量視頻和RGB視頻映像以100%的尺寸顯示。

在不能正常看到的映像頂部、底部和側面區域被插入並投影。映像的頂部、底部和側面可能出現干擾，這取決於映像的信號。在這種情況下，請試著調節顯示位置。  28頁

梯形校正

該設定用於校正映像中的梯形失真。可以用投影機的操作面板進行相同的校正。  17頁

投影

該項應根據安裝投影機時所用的方法進行設定。

- 前 : 當投影機安裝在投影屏前面時選擇。
- 前/天花板 : 當投影機安裝在投影屏前面且吊頂安裝時選擇。
- 后 : 當投影機安裝在投影屏的後面時選擇。
- 后/天花板 : 當投影機安裝在投影屏後面且吊頂安裝時選擇。

*1 每一映像源和信號類型的設定值單獨保存。

黑白基准水平 ^{*1}

(本項目只有在輸入來自複合視頻或S-視頻的NTSC▶▶信號，或輸入525i、525p分量視頻信號時才能設定。)

如果使用為這些地區(例如韓國)而設計的產品(這些地區具有不同的黑色電平，即黑白基準水平)，使用這一功能以獲得正確的圖像。改變該設定時，請檢查所連接設備的規格。

操作

Direct Power ON

設定啟動(“開”)還是不啟動(“關”)Direct Power ON。

如果在“Direct Power ON”設為“開”時將電源線插在牆上插座上，如果發生停電然後又恢復供電，投影機就會打開。

睡眠模式

本投影機配備有節電功能，如果連續一段時間沒有信號輸入，該功能自動關閉電源，並使投影機切換到待機狀態。可以從四種可用的設定中選擇節電功能起作用前的時間長度。如果選擇“關”，則節電功能不起作用。

如果投影機在待機模式時按 $\odot$ 鈕，則再次開始投影。

兒童鎖

該鎖鎖定投影機操作面板上 $\odot$ 鈕的電源打開功能，因此兒童不會意外地打開投影機的電源並對著投影機的鏡頭看。

應用鎖定時，只有按下 $\odot$ 鈕約3秒鐘時才能打開電源。可以用 $\odot$ 鈕關閉電源，遙控器的操作不受該設定的影響。

如果改變該設定，關閉電源且冷卻期間結束後，新的設定將起作用。

高海拔模式

將風扇設定為一定轉速以降低內部溫度。

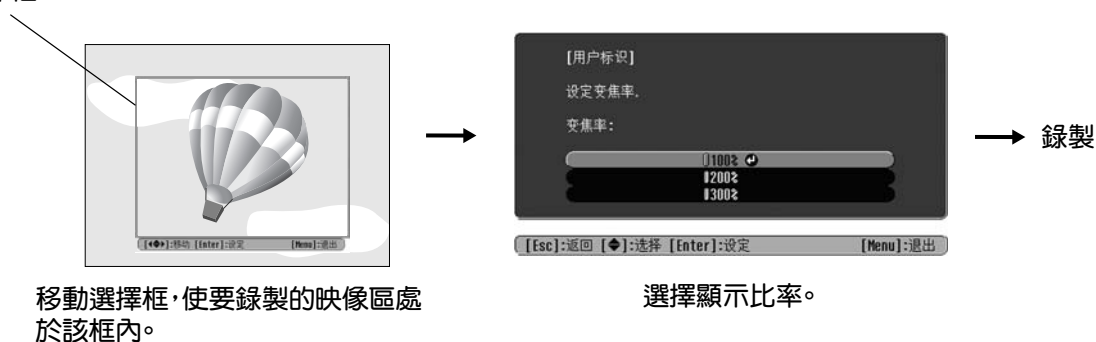
在約1500m以上的高度使用投影機時，將“高海拔模式”設定為“開”。

用戶標識

您可以登記您最喜愛的圖像作為用戶標識。

可以錄製標識映像以便在投影開始時和使用A/V無聲功能時顯示。錄製用戶標識時，現有的用戶標識被擦除。請按螢幕上的說明錄製用戶標識。

選擇框



- 顯示選擇框的同時，映像以點的格式顯示，因此可以改變顯示尺寸。
- 記錄的映像尺寸為 400 × 300 點。
- 一旦錄製了用戶標識，就不能將標識恢復到原來的設定。
- 要使用錄製好的用戶標識，請將“背景色”設為“標識”。

*1 每一映像源和信號類型的設定值單獨保存。

显示

菜单颜色

選擇主配置菜單和導航欄的顏色。

- 颜色1:紫色
- 颜色2:黑色

消息

該項設定是讓下面的訊息顯示（开）還是不顯示（关）。

- 當取回記憶設定時，映像信號、顏色模式、外觀[▶]和選項名稱
- 無信號輸入、輸入了不相容的信號和內部溫度升高時的訊息

背景色

顯示菜單，在該菜單中，可選擇在設定為A/V無聲或沒有輸入畫面信號時的螢幕狀態。

启动屏幕

該項設定是顯示（开）啟動螢幕（投影開始時投影的映像）還是不顯示（关）啟動螢幕。
如果改變該設定，關閉電源且冷卻期間[▶]結束後，新的設定將起作用。

输入信号

视频信号

根據連接到[Video]輸入端口或[S-Video]輸入端口的視頻設備設定信號格式。如果設為“自动”，則視頻信號格式自動設定。

如果映像中有大量的干擾，或如果出現即使選擇了“自动”也不投影映像的問題，則請手動選擇正確的信號格式。

Input A

根據從連接到[Component]端口的視頻設備輸出的信號類型改變該項設定。

音量

調節音量。

语言

該項設定消息和選單的顯示語言。

重设

該項將“设定”選單中的所有設定（“外观”、“儿童锁”、“高海拔模式”、“Input A”和“语言”設定除外）返回到默認設定。

“重设”選單

全部重设

該項將所有的配置選單設定重設為默認設定。“儿童锁”、“Input A”、“灯时”和“语言”設定將不被重設。

存储重置

該項重設（擦除）所有已經用“保存记忆”。

灯时重设

該命令初始化主燈工作時間。選擇該命令時，清除主燈的累積工作時間並返回到默認設定。

使用配置選單

1 顯示某一選單

按 **(M)** 鈕。



2 選擇某一選單選項

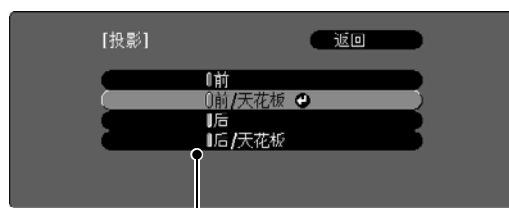
用 **(Up)** 鈕和 **(Down)** 鈕選擇某一選單選項，然後按 **(Enter)** 鈕。

3 改變設定

實例：



用 **(Left)** 鈕和 **(Right)** 鈕調節這些值。



● (綠色)：當前設定值

● (橙色)：當前選擇的選項

用 **(Up)** 鈕和 **(Down)** 鈕選擇某一選單選項，然後按 **(Enter)** 鈕。

如果您在選擇旁邊有 **(Enter)** 的選項時按 **(Enter)** 鈕，將顯示該選項的選擇畫面。

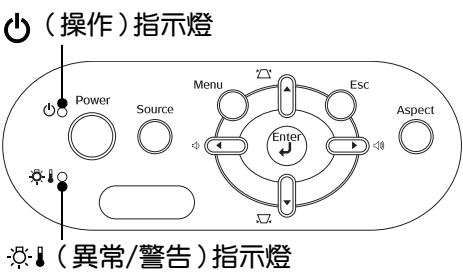
要返回前一級顯示，按 **(Left)** 鈕。另外，也可以選擇 [返回] 然後按 **(Enter)** 鈕。

4 設定完成時

按 **(M)** 鈕。

讀懂指示燈

本投影機提供下面兩種指示燈，它提醒您投影機的工作狀態。
下表給出了指示燈的含意和如何糾正指示燈指示的問題。
* 如果兩個指示燈均熄滅，請檢查電源線的連接是否正確，電源是否供電。

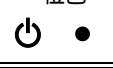


當 (異常 / 警告) 指示燈點亮或閃爍時 問題/警告 ●：點亮 ☼：閃亮

紅色  每1秒點亮/熄滅	內部問題 / 風扇問題 / 傳感器問題	注意 從電氣插座上斷開電源線的連接。然後與經銷商或按“安全使用須知 / 全球保修條款”中的“國際保修制度”中提供的最近地址聯繫。
紅色  每0.5秒點亮/熄滅	主燈問題 / 主燈錯誤 檢查主燈是否破裂。 42 頁	如果主燈沒有破裂 更換主燈，然後打開電源。 如果更換主燈後仍不能解決問題，停止使用投影機，從電氣插座上斷開電源線的連接。然後與經銷商或按“安全使用須知 / 全球保修條款”中的“國際保修制度”中提供的最近地址聯繫。
紅色  點亮	內部溫度高 (過熱) 將自動關閉主燈並且將停止投影。 等待約 5 分鐘。	如果主燈破裂 請小心地拆下主燈，不要讓破碎的邊緣劃傷自己，並換上新的主燈。
橙色  點亮	正在進行高速冷卻 您可以繼續使用投影機，但如果溫度再次上升，投影機將自動關閉。	如果重新打開電源時仍不能解決問題，請停止使用投影機並從電氣插座上斷開電源線的連接。然後與經銷商和安全使用須知 / 全球保修條款中“國際保修制度”一節提供的最近地址聯繫。

當 (操作) 指示燈點亮或閃爍時 正常

當 (異常 / 警告) 指示燈熄滅時 ●：點亮 ☼：閃亮

橙色  點亮	待機條件	如果按 (On)，片刻後開始投影。
綠色  點亮	正在進行暖機	暖機時間約30秒鐘。 正在進行暖機時，不理會關機操作。
綠色  點亮	正在進行投影	正在進行正常操作。
橙色  點亮	正在進行冷卻	冷卻期間約20秒鐘。 冷卻結束後，投影機進入待機模式。 冷卻期間不能使用遙控器或投影機操作面板。

看了指示燈仍不明白時

先參考下面的問題，確定類型，然後參閱包含問題細節的頁。

與映像有關的問題

- 無映像  參閱下面
不能投影，投影區域是全黑，投影區域是全藍等。
- 不顯示移動映像。  35頁
不顯示電腦中播放的移動映像。
- 顯示“不支持。”訊息  35頁
- 顯示“无信号。”訊息  36頁
- 映像靜止或在焦距之外  36頁
- 映像失真或出現模糊  36頁
出現如投影干擾、映像失真或黑白花紋的問題。
- 映像被截去（變大）或縮小  37頁
只顯示部分映像。
- 映像顏色不正確  37頁
整幅映像偏紫或偏綠，映像是黑白映像，顏色暗淡等。
（電腦監視器和LCD顯示屏有不同的顏色再現特性，因此投影機投影的顏色和監視器上所顯示的顏色可能不完全一致，但這並不表示有問題。）
- 映像灰暗  38頁
- 投影自動停止  38頁

投影開始時的問題

- 電源打不開  38頁

其他問題

- 聽不到聲音或聲音微弱  38頁
- 遙控器不起作用  39頁

與映像有關的問題

■ 無映像

您是否按了[Power]鈕？	按遙控器上的  鈕或按投影機操作面板上的  鈕。
所有的指示燈是否均熄滅？	斷開電源線的連接，然後重新連接電源線。  14頁 檢查電路斷電器，看看電源是否供電。
是否激活了A/V 無聲功能？	按遙控器上的  取消無聲。
是否有視頻信號輸入？	檢查所連接設備的電源是否打開。如果“消息”選單命令已經設為“開”，將顯示與圖像信號有關的消息。  “設定” - “顯示” - “消息” 30頁

映像信號格式設定是否正確？	如果正輸入 <u>複合視頻</u> ▶信號或 <u>S-視頻</u> ▶信號 當“視頻信號”選單命令設為“自動”時，如果無投影，請選擇與信號源相匹配的信號格式。 ☞ “設定” - “輸入信號” - “視頻信號” 30頁
	如果信號源被連接到[Component]端口 選擇與已經用“輸入信號”選單命令選擇的設備信號相匹配的信號格式。 ☞ “設定” - “輸入信號” - “Input A” 30頁 您也可以按遙控器上的  選擇格式。☞ 15頁
是否已正確設定了配置選單設定？	重設當前所有的設定試試。☞ 31頁
投影機和電腦連接時它們的電源是否已經打開？ 僅在投影電腦映像時	如果在電源已經打開的情況下進行連接，將電腦的視頻信號切換到外部輸出的功能鈕(Fn)可能不起作用。將連接到投影機上的電腦的電源關閉，然後再重新打開。

■ 不顯示移動映像。

電腦圖像信號是否設定為外部與LCD監視器同時輸出？ 僅在投影便攜式電腦或具有內置LCD熒幕的電腦的映像時	將圖像信號設定為僅向外部輸出。 ☞ 隨電腦提供的說明，在“外部輸出”或“連接外部監視器”這樣的標題下。
--	--

■ 顯示“不支持。”訊息

映像信號格式設定是否正確？	如果正輸入 <u>複合視頻</u> ▶信號或 <u>S-視頻</u> ▶信號 當“視頻信號”選單命令設為“自動”時，如果無投影，請選擇與信號源相匹配的信號格式。 ☞ “設定” - “輸入信號” - “視頻信號” 30頁
	如果信號源被連接到[Component]端口 選擇與已經用“輸入信號”選單命令選擇的設備信號相匹配的信號格式。☞ “設定” - “輸入信號” - “Input A” 30頁 您也可以按遙控器上的  選擇格式。☞ 15頁
模式是否與映像信號的頻率和解析度匹配？ 僅在投影電腦映像時	用“分辨率”選單命令檢查正輸入的信號，檢查“相容信號一覽表”以確認信號是相容的。 ☞ “信息” - “分辨率” 25頁 ☞ “相容信號一覽表” 45頁

■ 顯示“无信号。”訊息

電纜連接是否正確？	檢查投影所需的所有電纜是否已牢固連接。🔗 12頁
是否選擇了正確的輸入端口？	按遙控器上的 (A)、(B)、(S) 或 (V) 鈕，或按投影機操作面板上的  鈕改變映像源。🔗 15頁
所連接設備的電源是否已經打開？	打開設備的電源。
映像信號是否向投影機輸出？ 僅在投影便攜式電腦或具有內置LCD熒幕的電腦的映像時	如果映像信號只輸入到電腦的液晶監視器，則需要改變輸出。對某些電腦型號，當映像信號向外輸出時，不再向LCD監視器輸出。 🔗 隨電腦提供的說明中“外部輸出”或“連接外部監視器”標題下的內容 如果在電源已經打開時進行連接，將電腦視頻信號切換到外部輸出的功能[Fn]鈕可能不起作用。關閉投影機和電腦的電源，然後重新打開。🔗 14頁

■ 映像靜止或在焦距之外

是否已正確地調節了焦距？	調節對焦。🔗 16頁
鏡頭蓋是否仍蓋著？	取下鏡頭蓋。
投影機的安裝距離是否正確？	對16:9尺寸的投影屏，投影機到投影屏的推薦距離為73~1137cm；對4:3尺寸的投影屏，投影機到投影屏的推薦距離為90~1392cm。安裝投影機時使投影距離在該範圍內。🔗 10頁
梯形失真調節值是否太大？	用鏡頭移動功能調節投影區域的位置以匹配投影屏，或降低投影角度和減小梯形失真校正量。🔗 17頁
鏡頭是否結露？	如果投影機突然從冷的環境帶入暖的環境，或環境溫度發生突變，可能會在鏡頭表面形成結露，使映像模糊。在使用投影機前，請將它放置在室內約1小時，關閉電源並等待結露消失。

■ 映像失真或出現模糊

映像信號格式設定是否正確？	如果正輸入<u>複合視頻</u>▶▶信號或<u>S-視頻</u>▶▶信號 當“視頻信號”選單命令設為“自動”時，如果無投影，請選擇與信號源相匹配的信號格式。 🔗 “設定”-“輸入信號”-“視頻信號” 30頁 如果信號源被連接到[Component]端口 選擇與已經用“輸入信號”選單命令選擇的設備信號相匹配的信號格式。🔗 “設定”-“輸入信號”-“Input A” 30頁 您也可以按遙控器上的 (A) 選擇格式。🔗 15頁
電纜連接是否正確？	檢查投影所需的所有電纜是否已牢固連接。🔗 12頁
是否使用加長電纜？	如果使用加長電纜，干擾可能會增大。請連接信號放大器試試。

是否已正確調節了“ <u>同步</u> ”和“ <u>跟踪</u> ”設定？ 僅電腦信號和RGB視頻信號	本投影機有自動調節功能，可以投影最佳的映像。但是，對某些類型的信號，即使在進行了自動調節後，也可能無法獲得正確的調節。在這種情況下，請使用“跟踪”和“同步”選單命令進行調節。 ☞ “图像” - “图像质量” - “跟踪” / “同步” 26頁
是否選擇了正確的解析度？ 僅在投影電腦映像時	設定電腦，使輸出的信號與本投影機相容。 ☞ “支持的監視器一覽表” 45頁， 隨電腦提供的說明

■ 映像被截去（變大）或縮小

是否已設定了正確的外觀？	按  選擇與輸入信號一致的外觀。☞ 18頁 如果使用“变焦”投影帶字幕的映像，請使用“缩放说明”選單命令調節映像。☞ 28頁
是否已正確調節了“位置”設定？	用“位置”選單命令進行調節。 ☞ “设定” - “屏幕” - “位置” 28頁
電腦是否已設為雙頭顯示？ 僅在投影電腦映像時	如果激活了電腦控制面板顯示屬性的雙頭顯示，則投影機只能投影電腦熒幕上的約一半映像。要顯示電腦熒幕上的整幅映像，請關閉雙頭顯示設定。 ☞ 電腦視頻驅動程式說明書
是否選擇了正確的解析度？ 僅在投影電腦映像時	設定電腦，使輸出的信號與本投影機相容。 ☞ “支持的監視器一覽表” 45頁， 隨電腦提供的說明

■ 映像顏色不正確

映像信號格式設定是否正確？	如果正輸入複合視頻▶信號或S-視頻▶信號 當“视频信号”選單命令設為“自动”時，如果無投影，請選擇與信號源相匹配的信號格式。 ☞ “设定” - “输入信号” - “视频信号” 30頁 如果信號源被連接到[Component]端口 選擇與已經用“输入信号”選單命令選擇的設備信號相匹配的信號格式。 ☞ “设定” - “输入信号” - “Input A” 30頁 您也可以按遙控器上的  選擇格式。☞ 15頁
電纜連接是否正確？	檢查投影所需的所有電纜是否已牢固連接。☞ 12頁
是否已正確地調節了映像的 <u>對比度</u> ？	用“对比度”選單命令調節對比度。 ☞ “图像” - “图像质量” - “对比度” 26頁
是否已正確地調節顏色？	用“色温”和“肤色明暗”選單命令調節顏色。 ☞ “图像” - “图像质量” - “色温”，“肤色明暗” 26頁
是否已正確地調節了顏色的深淺和色調？ 只在投影視頻源映像時	用“颜色深浅”和“色调”選單命令調節顏色和色調。 ☞ “图像” - “图像质量” - “颜色深浅”，“色调” 26頁

■ 映像灰暗

映像亮度是否已正確調節？	用“亮度”選單命令進行調節。 ☞ “圖像” - “圖像質量” - “亮度” 26頁
是否已正確地調節了映像的 <u>對比度</u> ？	用“對比度”選單命令調節對比度。 ☞ “圖像” - “圖像質量” - “對比度” 26頁
主燈是否應該更換了？	當主燈快到更換期時，映像會變暗，且顏色質量變差。如果出現這些情況，則應更換新的主燈。☞ 42頁

■ 投影自動停止

睡眠模式是否激活？	當“睡眠模式”已經設為開時，如果30分鐘沒有信號輸入，主燈自動關閉，投影機切換到待機模式。按遙控器上的 $\odot$ On鈕，或按投影機操作面板上的 $\odot$ Power鈕重新打開投影機的電源。要取消睡眠模式設定，請將“睡眠模式”選單命令改為“關”。 ☞ “設定” - “操作” - “睡眠模式” 29頁
-----------	---

投影開始時的問題

■ 電源打不開

您是否按了[Power]鈕？	按遙控器上的 $\odot$ On鈕，或按投影機操作面板上的 $\odot$ Power鈕。
“兒童鎖”是否設為“開”？	如果“兒童鎖”選單命令設為“開”，請按投影機操作面板上的 $\odot$ Power鈕約3秒鐘，或按遙控器上的 $\odot$ On鈕打開電源。 ☞ “設定” - “操作” - “兒童鎖” 29頁
所有的指示燈是否均熄滅？	斷開電源線的連接，然後再重新連接。☞ 14頁 檢查電路斷電器，看看電源是否供電。
觸摸電源線時指示燈是否一亮一滅？	關閉電源，斷開電源線的連接，然後重新連接電源線。如果這樣做仍不能解決問題，可能是電源線有問題。如果還不能解決問題，請停止使用投影機，從牆上插座拔下電源線，並與“安全使用須知/全球保修條款”中“全球保修制度”一節提供的最近地址聯繫。

其他問題

■ 聽不到聲音或聲音微弱

音頻源的連接是否正確？	檢查電纜是否連接到[Audio]輸入端口。
音量是否已調節到最小設定？	調節音量使聲音能夠聽見。☞ 17頁
是否激活了A/V 無聲功能？	按遙控器上的 $\odot$ 取消無聲。

■ 遙控器不起作用

操作遙控器時，遙控發光部是否正對著遙控受光部？	將遙控器對著遙控受光部。 遙控器的操作角度左右約 $\pm 30^\circ$ ，上下約 $\pm 15^\circ$ 。🔍 13頁
遙控器是否離投影機太遠？	遙控器的操作範圍約6m。🔍 13頁
遙控受光部是否受直射陽光或螢光燈的強光照射？	將投影機安裝在遙控受光部不會被強光照射的地方。
電池是否沒電了？電池是否已正確地裝入？	裝入新電池，並確保電池朝向正確。 🔍 13頁
遙控器鈕已經按了多於30秒嗎？	如果按下遙控器上的任何鈕超過30秒鐘，遙控器停止發送信號（遙控器的睡眠模式）。這樣做的目的是為了防止由於某物放在遙控器上面時，消耗電池的電力。釋放該鈕時，將恢復正常的遙控操作。

保養的方法

本節介紹諸如清潔投影機和更換消耗品之類的維護工作。

清潔

如果投影機變髒或投影映像的質量開始變差，您就應該清潔投影機。

注意

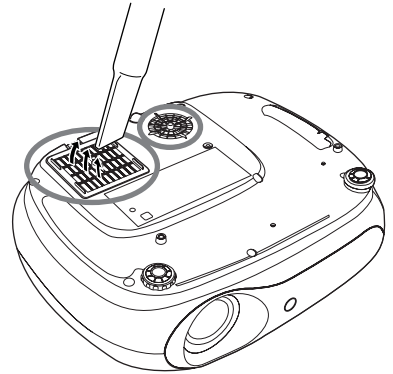
清潔投影機時有關投影機安全操作的詳情，請務必閱讀另外的安全使用須知 / 全球保修條款。

空氣過濾器 and 進風口的清潔

如果空氣過濾器或進風口被灰塵堵塞，則會顯示“投影仪过热。不要在通风孔处放置任何东西。经常清理或更换空气过滤网。”的訊息，此時，必須對空氣過濾器或進風口進行清潔。清潔時，請將投影機翻過來，用真空吸塵器進行清潔。

注意

如果灰塵集聚在空氣過濾器或進氣口上，會引起投影機內部溫度上升，這會導致操作問題並縮短光學引擎的使用壽命。建議這些部件至少每三個月清潔一次。如果在灰塵特別多的環境使用投影機，則清潔應更加頻繁。

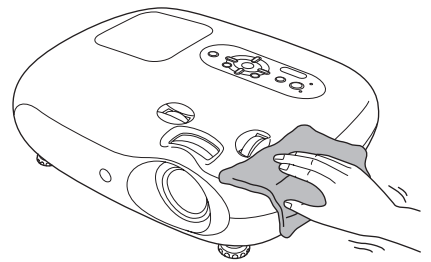


清潔投影機機殼

用軟布輕輕擦拭清潔投影機機殼。
如果投影機特別髒，用含有少量中性洗滌劑的水蘸濕布，然後將布擰乾擦拭投影機機殼。接著再用乾的軟布擦拭機殼。

注意

請勿使用石蠟、酒精或稀釋劑之類的揮發性物質清潔投影機機殼。這些物質會使機殼翹曲並使漆面剝落。

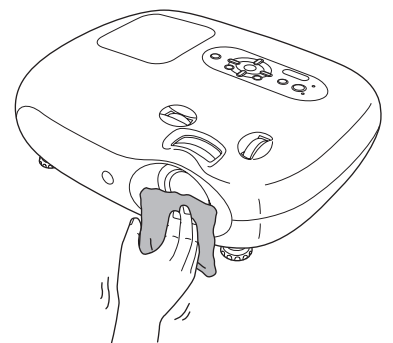


清潔鏡頭

使用市售的氣吹，或使用鏡頭清潔紙輕輕地擦拭鏡頭。

注意

由於鏡頭容易損壞，請勿用粗糙的材料摩擦鏡頭，或使鏡頭受振動。



消耗品更換週期

空氣過濾器更換週期

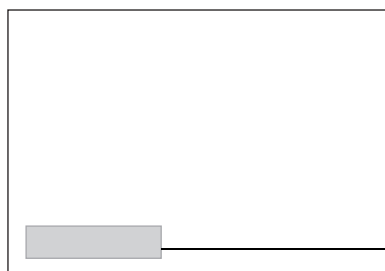
如果空氣過濾器堵塞，或清潔空氣過濾器后仍顯示“更換”訊息。

請用選購的空氣過濾器予以更換。

☞ “更換空氣過濾器” 42 頁

主燈更換週期

- 投影開始時投影屏上顯示“更換主燈。”訊息。



將顯示一消息。

- 投影的映像變暗或開始失真。



要點

- 為保持投影映像的初始亮度和質量，更換主燈警告訊息設為在主燈使用約1900小時後出現。訊息出現的時間因使用條件（如顏色模式設定）而異。如果您在這一時期後繼續使用主燈，主燈破裂的可能性增大。當出現主燈更換消息後，即使主燈仍能工作，也請儘快用新的主燈予以更換。
- 由於燈泡特性和使用方法的原因，燈泡可能在出現燈泡警告訊息之前變暗或停止工作。您一定要有備用燈泡，以備不時之需。
- 有關備用燈泡，請向您的經銷店諮詢。

更換消耗品

更換空氣過濾器

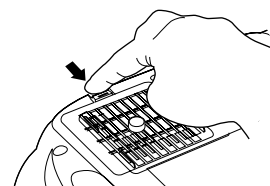


要點

請按照當地法規處置用過的空氣過濾器。
空氣過濾器：
聚丙烯

1 關閉電源，等到投影機冷卻並發出“劈劈”聲后，拔下電源線。

2 拆下空氣過濾器蓋。



將手指放在鎖門下並向上提。

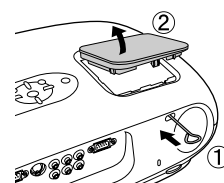
更換主燈

注意

如果主燈停止工作且需要更換，要考慮到存在主燈可能已經碎裂的危險。如果更換安裝在天花板上的投影機的主燈，您總是應該假設主燈破裂，拆卸主燈時要非常小心。另外，您應該站在投影機的側面，而不要站在投影機的下面。

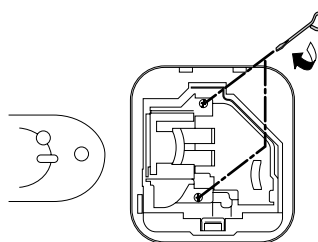
1 關閉電源，等到投影機冷卻並發出“劈劈”聲后，拔下電源線。
* 等待主燈完全冷卻（約需1小時）。

2 拆下主燈蓋。

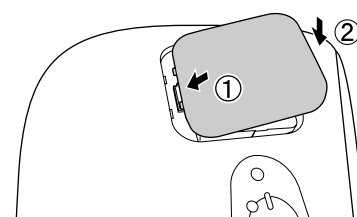


可以將螺絲刀（隨附在選購燈泡的包裝盒中）插入燈罩打開開關，取下燈罩。

6 務必擰緊主燈固定螺釘。



7 安裝燈罩。



重設主燈工作時間

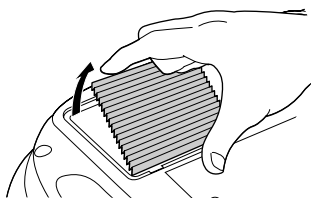
用新的主燈更換後，一定要重設主燈工作時間。本投影機有一內置的計數器，它跟蹤記錄主燈的工作時間。當累積的工作時間達到某一數值時，它使更換主燈消息顯示。

1 按 $\odot$ 鈕打開電源。

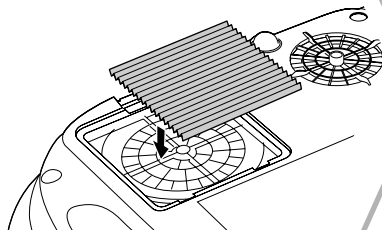
2 按 M 鈕顯示配置選單。



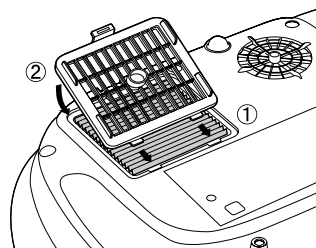
3 拆下舊的空氣過濾器。



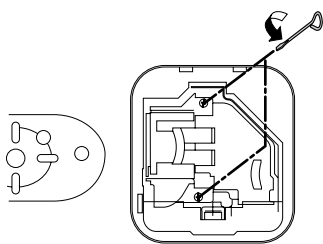
4 插入新的空氣過濾器。



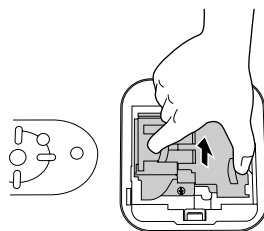
5 安裝空氣過濾器蓋。



3 鬆開主燈固定螺釘。

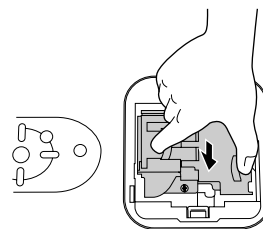


4 拆下舊的主燈。



直著拉出。

5 插入新的主燈。



確保主燈面朝正確的方向。

注意

- 牢固地安裝主燈和主燈蓋。如果主燈或主燈蓋安裝不正確，主燈將無法打開。
- 主燈含有水銀。請按照當地法規處置用過的燈泡。

3 從“重設”選單上選擇“灯时重设”。



[Esc]:返回 [方向键]:选择 [Enter]:回车 [Menu]:退出

4 選擇“是”，然後按 鈕。



[Esc]:返回 [方向键]:选择 [Enter]:执行 [Menu]:退出

選購件一覽表

如果需要，可以購買下面的選購件。該選購附件列表列出的是截止到2005年6月的現有庫存品。選購件的詳細資料會有改變，恕不事先通知。

燈泡	ELPLP33	軟包	ELPKS54
(1個備用燈泡，一個備用螺絲刀) 用作主燈的更換。		如果需要手提攜帶投影機，請使用此包。	
過濾器套件	ELPAF09	D-Sub15Pin 電腦線 (1.8 m)	ELPKC02
(1個空氣過濾器) 用作舊空氣過濾器的更換。		D-Sub15Pin 電腦線 (3 m)	ELPKC09
		D-Sub15Pin 電腦線 (20 m)	ELPKC10
		(用於微型D-Sub 15針/微型D-Sub 15針) 用於連接投影機和電腦。	
高亮度螢幕 (隨身型50吋)	ELPSC06		
易於攜帶的小型投影屏。(外觀▶▶4:3)			
摺疊型60吋	ELPSC07		
摺疊型80吋	ELPSC08		
摺疊型100吋	ELPSC10		
便攜式卷筒投影屏。(外觀4:3)			
80英寸彈簧捲動式螢幕	ELPSC15		
捲升式螢幕。 (外觀16:9)			
螢幕支架	ELPSCST01		
用於80英寸彈簧捲動式螢幕的支架。			

支持的監視器一覽表

根據設定，輸出畫面的解析度會有些不同。

分量視頻

4:3 16:9 : 外觀 單位：點

信號	解析度	外觀模式		
		正常	擠壓	變焦
SDTV (525i, 60Hz) (D1)	640×480 640×360*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
SDTV(525p) (D2)	640×480 640×360*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
SDTV(625p)	768×576 768×432*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
HDTV (750p) 16:9 (D4)	1280×720	854×480 16:9	-	-
HDTV(1125i) 16:9 (D3)	1920×1080	854×480 16:9	-	-

* 信箱信號

複合視頻 / S- 視頻

4:3 16:9 : 外觀 單位：點

信號	解析度	外觀模式		
		正常	擠壓	變焦
TV (NTSC)	640×480 640×360*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
TV (PAL, SECAM)	768×576 768×432*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9

* 信箱信號

RGB 視頻 / 電腦

單位：點

信號	解析度	外觀模式		
		正常	擠壓	變焦
VGA 60	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
VESA72/75/85, iMac *1	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
SVGA 56/60/72/75/85, iMac *1	800×600 800×450*2	640×480	854×480	854×480
XGA 60/70/75/85, iMac *1	1024×768 1024×576*2	640×480	854×480	854×480
MAC13"	640×480	640×480	854×480	854×480
MAC16"	832×624	640×480	854×480	854×480
MAC19"	1024×768	640×480	854×480	854×480
SDTV(525i, 60Hz)	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
SDTV(525p)	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432*2	640×480	854×480	854×480
SDTV(625p)	768×576 768×432*2	640×480	854×480	854×480
HDTV(750p)	1280×720	854×480	-	-
HDTV(1125i)	1920×1080	854×480	-	-

*1 如果設備沒有 VGA 輸出端口，則不可能連接。

*2 信箱信號

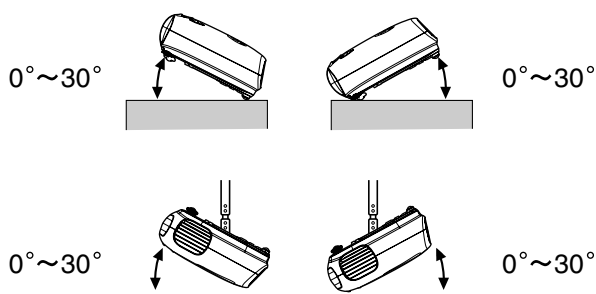
也可以投射沒有列在上表中的信號。但是，並非所有的功能都支持這樣的信號。

產品名	Home Projector EMP-TW20		
外形尺寸	373 (寬) × 111 (高) × 295 (深) mm (不包括撐腳)		
面板尺寸	0.55英寸		
顯示方式	多晶硅TFT有源矩陣		
解析度	409,920像素 (854 (寬) × 480 (高) 點) × 3		
掃描頻率	類比	像素時鐘	:13.5~110 MHz
		水平	:15~92 kHz
		垂直	:50~85 Hz
對焦調節	手動		
變焦調節	手動 (約1:1.5)		
鏡頭移動	手動 (最大: 上下方向約50%, 左右方向約25%)		
主燈 (光源)	UHE主燈, 135 W, 型號: ELPLP33		
最大音頻輸出	1W 單聲道		
揚聲器	1		
電源	100- 240VAC 50/60Hz 2.3-1.0A		
	電力消耗		
	操作時: 200W (電壓範圍為100-120V), 190W (電壓範圍為200-240V) 待機時: 4.0W (電壓範圍為100-120V), 5.0W (電壓範圍為200-240V)		
工作溫度	+5~+35°C (無冷凝)		
存放溫度	-10~+60°C (無冷凝)		
重量	約3.5 kg		
操作高度	0 - 2280m		
端口	Component端口	1	3RCA針型插孔
	InputB端口	1	微型D-Sub 15針 (凹) 藍色
	Video輸入端口	1	RCA針型插孔
	S-Video輸入端口	1	微型DIN 4針
	Audio輸入端口	1	RCA pin jack × 2 (L, R)
	Control (RS-232C) 端口	1	D-Sub 9針 (凸)



本投影機使用Pixelworks DNX™ IC芯片。

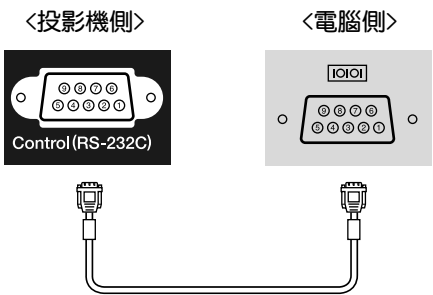
傾斜角度



如果將投影機設定成多於 30 ° 傾斜, 可能會損壞投影機, 並且造成意外。

RS-232C 電纜布置

- 連接器形狀 : D-Sub 9針(凸)
- 投影機輸入端子 : Control (RS-232C)



＜投影機側＞ (PC 串行電纜) ＜電腦側＞			
GND	5	5	GND
RD	2	3	TD
TD	3	2	RD
DTR	4	6	DSR
DSR	6	4	DTR

信號	功能
GND	信號線接
TD	發送資料
RD	接收資料
DSR	資料集準備就緒
DTR	資料終端準備就緒

Safety

USA
UL60950 Third Edition
Canada
CSA C22.2 No.60950
European Community
The Low Voltage Directive
(73/23/EEC)
IEC60950 3rd Edition

EMC

USA
FCC Part 15B Class B (DoC)
Canada
ICES-003 Class B

European Community
The EMC Directive
(89/336/EEC)
EN55022, Class B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
Located at : 3840 Kilroy Airport Way
MS: 313
Long Beach, CA 90806
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON
Type of Product : Projector
Model : EMP-TW20

**FCC Compliance Statement
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

以下就本書中加以使用而在正文中未作說明或少見的用語作一簡單說明。如需詳細了解，請參閱市面上的有關書籍等。

HDTV

是為高解析度電視機的縮寫。它指能滿足下列條件的高解析度系統。

- 垂直解析度 750p 或 1125i，甚至更高
(p= 順序掃描^{▶▶}，i= 隔行掃描^{▶▶})
- 螢幕外觀^{▶▶} 16:9
- 杜比數碼音頻接收和播放 (輸出)

NTSC

National Television Standards Committee的縮寫，一種基於類比彩色電視廣播的格式。該格式在日本、北美、中美和南美使用。

PAL

Phase Alternation by Line的縮寫，一種基於類比彩色電視廣播的格式。該格式在除法國外的西歐國家使用，也在亞洲國家 (如中國) 和非洲國家使用。

SDTV

是為標準解析度電視機的縮寫。它指不能滿足高解析度電視機要求的標準電視機系統。

SECAM

Sequential Couleur A Memoire的縮寫，一種基於類比彩色電視廣播的格式。這種格式在法國、東歐以及前蘇聯、中東和非洲使用。

SVGA

指 IBM PC/AT 相容機的一種視頻信號，水平 800 點 × 垂直 600 點解析度。

S 視頻映像

這是將視頻的亮度信號和彩色信號分開，追求高畫面質量的信號。

指 Y (亮度信號)、C (彩色信號) 這兩種獨立的信號組成的映像。

VGA

指 IBM PC/AT 相容機的一種視頻信號，水平 640 點 × 垂直 480 點解析度。

XGA

指 IBM PC/AT 相容機的一種視頻信號，水平 1,024 點 × 垂直 768 點解析度。

YCbCr

這是現行電視彩條信號波中的傳送用信號。用 Y (亮度信號) 和 CbCr (色度 (色) 信號) 來表示。

YPbPr

這是高清晰度電視彩條信號波中的傳送用信號。用 Y (亮度信號) 和 PbPr (色差信號) 來表示。

分量視頻

這是將視頻的亮度信號和彩色信號分開，追求高畫面質量的信號。

指在高清晰度電視 (HDTV) 中由 Y (亮度信號)、Pb、Pr (色差信號) 這 3 個獨立的信號組成的映像。

同步 (同步)

電腦是按某種規定的頻率輸出信號的。投影機的頻率與該頻率不一致時，映像就會不清晰。使兩者信號在相位 (波峰和波谷的相對位置) 上取得一致稱為“同步”。信號不同步時，投影映像上就會出現閃爍、模糊不清和橫向雜訊。

色溫度 (色溫)

指發光物體的溫度。色溫度越高，色調就越偏藍，色溫度越低，色調就越偏紅。

冷卻期間

這是投影機主燈在使用變熱後冷卻期間的一個過程。當按下遙控器上或主機操作面板上的 [Power] 鈕關閉投影機電源時，該過程自動進行。冷卻期間進行時，請不要斷開電源線，否則冷卻期間的過程將不正常。如果冷卻期間不是正常結束，則投影機的主燈和投影機內部的元件仍處於高溫狀態，這樣可能會縮短主燈的使用壽命，或導致投影機的操作問題。這一段時間稱為“冷卻期間”冷卻期間延續約 20 秒鐘。實際時間隨外部氣溫等的不同而變化。

更新率 (刷新率)

顯示器的發光元件在極短時間內保持相同的亮度和色彩。為此，影像必須每秒鐘掃描多次以便更新發光元件。每秒鐘的更新操作次數稱為“刷新率”，以赫茲 (Hz) 表示。

防盜鎖

可在投影機的外殼上開設的專用孔中穿入商品防盜用纜索，將投影機固定在桌子或柱子等上面。適用於 Kensington 公司生產的微型存放保安系統。

前進 (順序掃描)

一種映像掃描方法。單幀映像的映像資料從上到下按順序掃描，以建立單幀映像。

跟蹤 (跟蹤)

電腦是按某種規定的頻率輸出信號的。投影機的頻率與該頻率不一致時，映像就會不清晰。使兩者信號在頻率 (波峰數) 上取得一致稱為跟蹤。跟蹤不良時，投影映像上就會出現較寬的縱向條紋。

隔行掃描

指在播放靜止畫面解析度相同的畫像時，所需的映像信號的帶寬只需逐行掃描的一半即可。

對比度 (對比度)

強調或削弱顏色的明暗差別，可以使文字和圖案顯得更清晰或者變得更柔和。

複合視頻

這是將視頻的亮度信號和彩色信號混合在一起的、普通家用電視信號（NTSC、PAL和SECAM制式）。指由彩條信號波中的傳送用信號 Y（亮度信號）和色度（色）信號（CbCr）組成的視頻信號。

外觀

指畫面的縱長和橫長的比例。縱橫的比例為 9 比 16、即橫向較長的畫面稱為寬屏畫面。標準畫面的縱橫尺寸比為 3 比 4。

A B

[Audio] 端口	8,12
A/V Mute	7
保存記憶	24,27
背景色	25,30
变焦	19
變焦調節	6,16

C D

[Component] 端口	8,12,15,46
[Control(RS-232C)] 端口	8
菜单	24
菜单颜色	25,30
操作	25,29
操作面板	6
操作指南	24
操作指示燈	6,33
重设	24,25,27,30
“重设”選單	25,31
存储重置	25,31
灯时	25
灯时重设	25,31,42
電池的更換方法	13
電池更換周期（遙控器）	13
電影濾色鏡	21
電源插座	8,14
電源線	14
端口	8,12,46
对比度	7,24,26
對焦調節	6,16

E F G

儿童锁	25,29
分辨率	25,45
分量視頻	12,45
肤色明暗	7,20,24,26
複合視頻	12,45
高海拔模式	25,29
跟踪	24,26
更換空氣過濾器	42
更換主燈	42
關閉投影機電源	15
規格	46
過熱	33

H I J K

HDTV	45
[InputB] 端口	8,12,46
黑白基准水平	25
挤压	18
记忆	7,22
進氣口	8
鏡頭蓋	6,14
鏡頭移動	6,16
空氣過濾器	8

L M N

冷卻期間	15,33
亮度	7,24,26

O P Q

配置選單的功能	24
屏幕	25,28

启动屏幕	25,30
前撐腳	6,16
前进	25,28
清潔進風口	40
清潔鏡頭	40
清潔空氣過濾器	40
清潔投影機機殼	40
清晰度	24,26
全部重设	25,31

R S T

RGB- 視頻	12,45
SDTV	45
[S-Video] 端口	8,12,46
S- 視頻	8,12,45
色调	24,26
色温	7,20,24,26
“设定”選單	25,28
使用配置選單	32
视频信号	25,30
输出比例	25,28
输入信号	25,30
刷新率	25
睡眠模式	25,29
Still	7
缩放说明	19,25,28
梯形校正	6,7,17,25,28
天花板	11,25,28
調節投影映像的位置	16
同步	24,26
同步信息	25
投影	11,25,28
投影方法	10
投影距離	10
投影屏尺寸	10
投影映像的位置調節	16
“图像”選單	24
图像质量	24,26

U V W

[Video] 端口	8,12,46
外观	7,18,25,27,45
位置	25,27

X Y

YCbCr	12
YPbPr	12
顯示	25,29
消息	25,29
校正梯形失真	6,7,17
校正投影機的傾斜	16
“信息”選單	25
選購件一覽表	44
選擇選單	15,18,20,22
選擇該映像源	6,7,15
揚聲器	8
颜色模式	7,18,24,26
颜色深浅	24,26
遙控器	7,13
異常 / 警告指示燈	6,33
映像尺寸	10
音量	6,7,17,25,30
用戶標識	25,29
與電腦的連接	12
與視頻源的連接	12

语言	25,30
源	25

Z

載入記憶	24,27
正常	19
支持的監視器一覽表	45
指示燈	6,33
主選單	24
主燈蓋	6,42
子選單	24
自动	18
自动设置	24,27

版權所有，未經 SEIKO EPSON CORPORATION 的書面許可，禁止以電子、機械、影印、錄製或者其他任何形式和方式複製、貯存檢索、或者傳遞本手冊中的任何部份，使用此處包含的資料不承擔任何專利責任。對於因使用此處包含的資料而造成的損壞，也不承擔任何責任。

如果買主或者第三方由於意外、使用不當、或者違反本機操作規程或未經授權作出任何修改、檢修、或者以任何形式更換本產品、或者（除美國之外）操作和維修時未能嚴格遵循 SEIKO EPSON CORPORATION 提供的操作和維修手冊而使其遭受到任何損壞、損失、承擔任何費用或者開銷，SEIKO EPSON CORPORATION 及其附屬公司概不負責。

SEIKO EPSON CORPORATION 對於因使用非由該公司指定的原裝 EPSON 產品或者非經 EPSON 准許使用的產品，或者任何消耗產品而造成的損壞，或者引起的問題概不負責。

通告：

EPSON 是 SEIKO EPSON CORPORATION 的註冊商標。

Macintosh, Mac 和 iMac 是蘋果電腦有限公司（Apple Computer, Inc.）的註冊商標。

IBM 是國際商用機器公司（International Business Machines Corporation）的註冊商標。

Windows 和 Windows NT 是微軟（Microsoft Corporation）在美國的商標。

Dolby 是 Dolby Laboratories（杜比實驗室）的商標。

Pixelworks 和 DNX 是 Pixelworks, Inc. 的商標。

本手冊內使用的其他產品名稱，只是為了區別的目的，這些名稱可能已成為各廠家的商標，EPSON 聲明對於該等商標不擁有任何或全部的權利。

EPSON®

CT



打印在100%回收廢紙上



Printed in China
410205901
05.XX-.XA(G04)